AUGUST 2021

WIR IN UER

URLAUB UND ERHOLUNG IN UNSERER REGION

Mehr dazu auf Seite 4

Möchten Sie Ihr Haus verkaufen?

Rufen Sie an – wir beraten Sie kostenlos

☎ 0170 333 97 49 o. 039771 52 77 93

Wir helfen Ihnen: von Herzen gerne, gut & kompetent, mit Erfahrung aus 30 Jahren u. echter Leidenschaft.

Sparkasse Uecker-Randow

In Vertretung der LBS Immobilien

FOTO: RENÉ PLÜCKHAHN

ANZEIGE

POSTWURFSENDUNG

AUTOHAUS GRIMM

in Torgelow & Ueckermünde
✔ Kompetent ✔ Fair ✔ Familiär

www.grimm-auto.de

HONDA

Leasing ohne Anzahlung!

60 Jahre Honda IN DEUTSCHLAND seit 1961

Unsere Jubiläums-Angebote inkl. 60 Monaten Garantie![1]

Jazz Hybrid Comfort nur[2]
189 € mtl.

CR-V Hybrid 2.0 Comfort 2WD nur[3]
249 € mtl.

OPTIONAL 60 MONATE SORGENFREI!
Wartungspaket[4] nur 594,00 €/entspricht **9,90 € mtl.**

1) 3 Jahre Herstellergarantie plus 2 Jahre Anschlussgarantie kostenlos.
2) Ein unverbindliches Leasingangebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstr. 222–226, 60314 Frankfurt/Main. **Fahrzeugpreis: 22.250,00 €, Fracht: 505,75 €, Fahrzeughauspreis inkl. Fracht: 22.755,75 €, Preisvorteil[5]: 1.310,25 €, Gesamtkreditbetrag (Leasingbetrag): 20.939,75 €, Leasingsonderzahlung: 0,00 €, Laufzeit: 60 Monate, Gesamtfahrleistung: 50.000 km, Gesamtbetrag: 11.340,00 €, effektiver Jahreszins: 1,99 %, Sollzins, p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit: 1,97 %, monatliche Rate: 189,00 €.**
3) Ein unverbindliches Leasingangebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstr. 222–226, 60314 Frankfurt/Main. **Fahrzeugpreis: 33.900,00 €, Fracht: 547,40 €, Fahrzeughauspreis inkl. Fracht: 34.447,40 €, Preisvorteil[5]: 2.772,40 €, Gesamtkreditbetrag (Leasingbetrag): 31.127,60 €, Leasingsonderzahlung: 0,00 €, Laufzeit: 60 Monate, Gesamtfahrleistung: 50.000 km, Gesamtbetrag: 14.940,00 €, effektiver Jahreszins: 1,99 %, Sollzins, p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit: 1,97 %, monatliche Rate: 249,00 €.**
4) Gemäß den gesonderten Honda Wartungspaketbedingungen.
5) Preisvorteil im Vergleich zur unverbindlichen Preisempfehlung von Honda Deutschland für ein vergleichbar ausgestattetes Fahrzeug.
Angebote gültig für Privatkunden bis 30.09.2021.

Kraftstoffverbrauch Jazz Hybrid Comfort in l/100 km: innerorts 2,4; außerorts 4,3; kombiniert 3,6. CO_2-Emission in g/km: 82. Kraftstoffverbrauch CR-V Hybrid 2.0 Comfort 2WD in l/100 km: innerorts 5,0; außerorts 5,4; kombiniert 5,3. CO_2-Emission in g/km: 120. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Autohaus Grimm GmbH

Ihr Honda Vertragshändler in Torgelow

Fichtenstraße 39 · 17358 Torgelow
Telefon (0 39 76) 43 30 88 · Telefax (0 39 76) 43 20 19
www.grimm-auto.de

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH

Nur bis 30.9.2021

Abbildung zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattung.

SUZUKI

Macht Sinn, macht Laune. Für 199,00,– EUR mtl. leasen[1]

Jetzt mit kompakten Monatsraten zum neuen Suzuki Swace. So schonen Sie Ihre finanziellen Reserven und können sich über maximalen Raumkomfort, markantes Design und hocheffiziente Hybrid-Technik freuen.

Autohaus Grimm GmbH
Fichtenstraße 39 · 17358 Torgelow
Telefon: 03976 433088 · Telefax: 03976 432019
E-Mail: grimm@suzuki-handel.de
www.suzuki-handel.de/grimm

Suzuki Swace 1.8 HYBRID CVT Comfort+ (Systemleistung 90 kW / 122 PS: Benzinmotor 72 kW / 98 PS und Elektromotor 53 kW | CVT-Automatikgetriebe (stufenlos) | Hubraum 1.798 ccm): innerorts 3,1 l/100 km, außerorts 3,7 l/100 km, kombinierter Testzyklus 3,4 l/100 km; CO_2-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 78 g/km, Energieeffizienzklasse: A+ (VO EG 715/2007).

Korrelierte NEFZ-Werte, ermittelt auf Basis des Prüfverfahrens „WLTP". Weitere Informationen unter www.auto.suzuki.de/wltp.

[1] Leasingbeispiel für einen Swace 1.8 HYBRID CVT Comfort+ auf Basis des Fahrzeugpreises in Höhe von 31.350,00 Euro, zzgl. 0,00 Euro Bereitstellungskosten und 0,00 Euro Auslieferungspaket; Gesamtpreis 31.350,00 Euro; Leasing-Sonderzahlung: 2.800,00 Euro; Nettodarlehensbetrag: 23.593,84 Euro; Sollzinssatz (gebunden) p.a.: 1,99 %; effektiver Jahreszins: 2,01 %; Laufzeit: 48 Monate; jährliche Fahrleistung: 10.000 km; 48 monatliche Leasingraten à 199,00,00 Euro; Gesamtbetrag 12.352,00 Euro; Bonität vorausgesetzt. Vermittlung erfolgt alleine für die Creditplus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart. Aktionszeitraum: 1.7.2021 – 30.9.2021. Nicht mit anderen Suzuki Aktionen kombinierbar. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.

Autohaus Grimm GmbH
Fichtenstraße 39
17358 Torgelow

TORGELOW
03976 / 433088

UECKERMÜNDE
039771 / 22397

HONDA · SUZUKI · BOSCH Service

Typenoffene Werkstatt · PKW · Transporter · Anhänger
Wohnmobile · Karosseriebau · Reifenservice uvm.

IMPRESSUM

HERAUSGEBER
WIR IN UER GmbH
Bahnhofstraße 43
17358 Torgelow
Telefon: 03976/2565005
Mail: info@WIRinUER.de
www.WIRinUER.de
USt-IdNr.: DE 331333297

GESCHÄFTSFÜHRER
Danny Krüger / Design
Doreen Vallentin / Management
René Plückhahn / Vermarktung

ERSCHEINUNG & AUFLAGE
monatlich, 23.000 Exemplare

VERBREITUNG
Uecker-Randow-Region, Uckermark
und ausgewählte Auslegestellen

DRUCK & VERTEILUNG
LINUS WITTICH Medien KG
Röbeler Strasse 9
17209 Sietow

TERMINE DER NÄCHSTEN AUSGABE
Redaktionsschluss: 13. August 2021
Erscheinungstermin: 27. August 2021

Wir behalten uns das Recht der auszugsweisen Wiedergabe von Zuschriften vor. Veröffentlichungen müssen nicht mit unserer Meinung übereinstimmen. Das Magazin enthält Fotos und Grafiken von pixabay und Icons von FontAwesome.com

Die in diesem Magazin veröffentlichten Inhalte und Werke unterliegen dem Urheberrecht. Jede Weiterverwertung bedarf einer vorherigen schriftlichen Einwilligung des Autors bzw. Urhebers.

Die AGB finden Sie auf unserer Webseite unter www.WIRinUER.de

@WIRinUER
@WIRinUER
@WIRinUER

Ab sofort noch mehr Magazine

Liebe Leserinnen! Lieber Leser!
Viele von uns konnten schon mit Kindern und Enkeln den Sommerurlaub in vollen Zügen genießen. Anderen steht er noch bevor. Sie können es kaum erwarten, auszuschlafen, gemütlich auf der Terrasse zu frühstücken und dann unsere Region zu erkunden oder doch in den Urlaub fernab der Heimat zu starten. Für viele gehört auch das Lesen von spannender Lektüre oder unseres sehr beliebten Magazins dazu. War es in der Vergangenheit in den mehr als 100 Auslegestellen in der gesamten Uecker-Randow-Region und der Uckermark bereits nach wenigen Tagen schon wieder vergriffen, haben wir jetzt für alle, die nicht in den Städten Torgelow, Ueckermünde oder Pasewalk wohnen und das Magazin in den Briefkasten zugestellt bekommen, gute Nachrichten! Aufgrund der großen Resonanz und der vielen Nachfragen unserer Leser*innen und Kunden haben wir uns entschlossen, die Auflage noch einmal zu erhöhen. Ab sofort lassen wir bei unserem Partner der Linus Wittich Medien KG 23.000 Exemplare drucken. So kommen noch mehr Menschen in den Lesegenuss.

Egal, was Sie im August alles so vorhaben, wir begleiten Sie beschwingt auch durch diesen Monat. Wir stellen Ihnen u.a. die neue Trendsportart Efoil vor. Außerdem haben wir die Eröffnung der ersten privaten Kita in Pasewalk begleitet und berichten davon. Das bevorstehende 30-jährige Jubiläum unseres Geschäftspartners, der Löcknitzer Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH, ist für uns ein schöner Anlass, die Entwicklung des Unternehmens auf der Panorama-Seite darzustellen. Selbstverständlich dürfen auch die Rubriken „Dit und Dat“ und „Futtern wie bei Muttern“ nicht fehlen. Das Rezept Schmorgurken soll Sie animieren, es einmal auszuprobieren. Die fleißigen Hobbygärtner haben sicher jetzt viele Gurken, die nur darauf warten, verarbeitet zu werden. „Handwerk hat Zukunft“, heißt es auch wieder in dieser Ausgabe. Wir stellen den Beruf des Mechatronikers vor und zeigen, wie interessant und abwechslungsreich er ist. Auf unserer Lokalsplitter-Seite können Sie sich informieren, was in unserer schönen Region so los ist. Es lohnt sich, unsere Rätsel zu lösen und den Glückstaler zu suchen. Wie immer warten tolle und hochwertige Preise auf Sie! Wir wünschen allen einen schönen August und viel Spaß beim Lesen!

IHRE DOREEN VALLENTIN

WWW.WIRINUER.DE

UNSER TEAM

Danny Krüger
Geschäftsführer Design
Tel. 0175/1955448
krueger@WIRinUER.de

Doreen Vallentin
Geschäftsführerin Management
Tel. 0160/99471927
vallentin@WIRinUER.de

René Plückhahn
Geschäftsführer Vermarktung
Tel. 0159/03895163
plueckhahn@WIRinUER.de

Urlaub vor der Haustür am Stettiner Haff

Warum in die Ferne schweifen? Sieh, das Gute liegt so nah. Dieses bekannte Gedicht von Goethe hätte wahrhaftig für Ramona und Lothar Rieger das Motto sein können. Bevor sich die beiden Anklamer aufmachten, in dem bei Einheimischen und vielen Urlaubern aus ganz Deutschland beliebten Fischerdorf Mönkebude wieder einmal ein paar schöne Stunden zu verleben, hatten sie bereits den Sonntag auf der Insel Usedom verbracht. „Ein perfekter Start in unseren Urlaub", verriet Lothar Rieger, der sich gemeinsam mit seiner Frau Ramona gern von uns für die Titelseite fotografieren ließ.

Mönkebude lädt mit seinem schönen Strand, dem romantischen Hafen und den kleinen Restaurants, die ihren Gästen nicht nur fangfrischen Fisch in unterschiedlichen Zubereitungsvarianten anbieten, sondern auch Wildspezialitäten und Gerichte der typisch pommerschen Küche, zum Entspannen und Genießen ein.

Doch auch für Leute, die es aktiver lieben, hat die gesamte Region am Stettiner Haff viel zu bieten. Paddeln mit dem Kanu, Segeltörns auf kleinen oder größeren Yachten oder gar mit traditionellen Booten erfreuen sich großer Beliebtheit. So auch bei einer Gruppe, die mit dem Traditionsschiff VERTROUWEN, deren Heimathafen Dortmund ist, auf einer ihrer Törns in Mönkebude weilte. Mit dem ZWAR Segelverein VERTROUWEN e. V. sind im Sommer Fahrten ab Greifswald bis ins polnische Swinemünde möglich. Wer's traditionell mag, ist auch bei Alwin Harder richtig. Der Mönkebuder bietet seit dem Jahr 2002 Fahrten mit der Ghost, einem Zeesenboot, an. Die Zeesenboote in Mecklenburg-Vorpommern wurden 2018 auf die Liste des immateriellen Kulturerbes Deutschlands von der Deutschen Kommission der UNESCO gesetzt.

Von Mönkebude aus lässt es sich mit der Familie sehr gut zu Tagesausflügen starten. Ein Besuch im Zoo am Stettiner Haff in Ueckermünde lohnt sich immer. Hier leben fast 600 Tiere. Einige Gehege, wie das der Berberaffen, können sogar betreten werden. Spielplätze für die Kinder, der Erlebnisbauernhof und die Möglichkeit, mit dem Traktor zu fahren, sind ein Garant dafür, dass ein Urlaubstag im Zoo zu einem unvergesslichen Erlebnis wird. Blumen- und Pflanzenfans sind im Botanischen Garten in Christiansberg genau richtig. Das Kleinod, das Walter Kapron und Manfred Genseburg hier geschaffen haben, kann ganzjährig besichtigt werden. Im Bistro & Café Magnolia lässt es sich gut nach dem Rundgang entspannen und selbst gebackene Kuchen und Torten genießen.

FOTOS: (2) RENÉ PLÜCKHAHN / DANNY KRÜGER

Die Männergruppe auf dem Traditionsschiff VERTROUWEN im Hafen von Mönkebude.

Seit einigen Jahren erfreut sich der Radtourismus immer größerer Beliebtheit. Ein gut ausgebautes Wegenetz lässt die Herzen der Radfahrer höher schlagen. So kann man über den Stettiner-Haff-Radweg von Altwarp nach Bellin, weiter nach Anklam, über die Stadt Usedom schließlich auch auf die Insel Usedom radeln. Alle am Radweg gelegenen Orte und Städte haben viel Interessantes zu bieten!

Wenn Sie also für den bevorstehenden Urlaub noch nichts geplant haben, ist die Region entlang des Stettiner Haffs eine gute Alternative.

DOREEN VALLENTIN

Freie Plätze in der Kindertagespflege

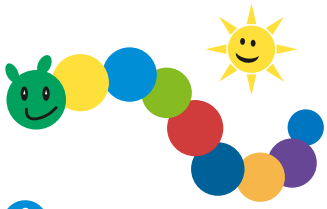
Angela und Bert Heinze mit ihren beiden Schützlingen Lara und Marie Müsebeck aus Torgelow bei der Wassergewöhnung. FOTO: ZVG

Es ist wieder so weit! Mit einem lachenden und einem weinenden Auge verabschieden wir im Juli und September unsere ältesten Schützlinge.

Nun heißt es wieder, eine neue, kleine Gruppe von Kindern ab 1 Jahr (ggf. auch jünger) einzugewöhnen, ihnen Vertrauen zu geben, sie ankommen zu lassen und zu einer lebendigen Gruppe zusammen wachsen zu lassen. Es ist jedes Mal aufs Neue spannend, zu erleben, wie so früh schon Freundschaften entstehen und sich die Kinder individuell entwickeln! Wir betreuen eine kleine Gruppe zwischen 8 und 10 Kindern in einer 65 m² großen kindgerechten Einliegerwohnung. Unsere Schwerpunkte sind: Bewegung an der frischen Luft, Singen, Vorlesen und die Leidenschaft für Bücher wecken, folglich auch Spaß am Sprechen. Und das Ganze in familiärer Atmosphäre, so spielerisch wie möglich. Unser eigenes Steckenpferd ist die Wassergewöhnung, die wir für unsere Tageskinder so regelmäßig wie möglich samstags anbieten. Da wir beide selbst jahrelang Wassersport betrieben haben, ist es uns ein Bedürfnis, den Kindern diese Freude am Element „Wasser“ weiterzugeben. Auch über die Zeit bei uns in der Tagespflege hinaus bieten wir den Kindern die Möglichkeit, bei uns die Schwimmstufe „Seepferdchen“ zu erreichen.

Wer neugierig geworden ist und sich für einen der zurzeit noch freien Plätze interessiert, kann sich gerne melden. Wir stehen immer gerne mit Rat und Tat zur Seite!

ANGELA & BERT HEINZE



KONTAKT

Kindertagespflege
Angela und Bert Heinze
Franz-Liszt-Str. 15
17358 Torgelow / Spechtberg
Tel.: 0157 560 17579 | 0157 560 17577

Spruch des Monats

Lerne, ruhig zu bleiben.
Nicht alles verdient eine Reaktion.

– Asiatische Lebensweisheit –

Sommertag

Ein Gedicht von WIR IN UER Leserin Kerstin Blumberg aus Wilhelmsburg

Schon morgens um vier färbt sich der Himmel orange-gelb
und die Sonne verabschiedet sich von der anderen Seite der Welt,
schickt ihre ersten Strahlen zu mir,
läßt mich träumen von diesem Bild auf Papier.
Kein Luftzug regt sich, alles wartet still,
auf das, was der Tag uns heute bringen will.
Ganz allmählich fängt sich alles zu regen an,
der Kater reckt sich und geht auf Beutefang.
Erste Hummeln treffen sich auf den Lavendelblüten,
die Entenmama verläßt ihr Nest mit ihren Küken.
Die Müllabfuhr leert die Mülltonne aus,
die Nachbarin steht rauchend vor ihrem Haus.
Die Sonne steigert rasch ihre Energie,
übernimmt am Himmel die Hierarchie.
Blüten und Blätter recken sich ihr entgegen,
Ameisen sind unterwegs auf verschlungenen Wegen.
Es ist Zeit für manche Geschäftigkeit,
bis sich mittags die brütende Hitze zeigt.
Dann zetern die Grillen lautstark im Chor,
und bringen ein Gefühl von Hochsommer hervor.
Es ist Zeit, sich einen Platz im Schatten zu suchen,
die Augen zu schließen und wegzudrusen.
Derweil die Wärme wie eine Wand sicher steht,
und die Spinne in der Ecke ihr Netz weiter webt.
Leichter Wind kommt auf, läßt die Gräser tanzen,
die Stockrosen stehen starr wie Lanzen.
Große Wellen ziehen über das Getreidefeld,
die Luft ist von leisem Rauschen erfüllt.
Zum Abend hin duftet es nach Blüten und Heu,
der Sprenger verteilt schnirpsend sein Wasser treu.
Die Stare zänkern im Augustapfelbaum,
der Wind bewegt sich nun wieder kaum.
Ganz allmählich werden die Schatten lang,
die Amsel startet ihren finalen Gesang,
bis die Sonne sich violett dem Horizont zuwendet,
und wieder auf die andere Seite der Welt verschwindet.

Efoilen – das Schweben oder Fliegen übers Wasser

Das Wetter lädt gerade dazu ein, an den See zu fahren und sich im oder auf dem Wasser sportlich zu betätigen. Der in Deutschland noch recht unbekannte Sport Efoilen ist perfekt, um den Alltag zu vergessen und etwas Neues und Aufregendes zu lernen.

Seit Juli 2021 bietet Efoil Uckermark auf dem Prenzlauer Uckersee zweistündige Kurse an. Ein Trainer ist immer für ein bis zwei Schüler da, so dass die optimale Betreuung gewährleistet ist. Ich bekam die Möglichkeit, es auszuprobieren. Wer will nicht übers Wasser schweben oder fliegen? Oder am Anfang vielleicht nur über das Wasser surfen? Kann man das wirklich in 2 Stunden lernen? Schafft man es überhaupt, auf dem Board zu knien, ohne über eine längere Strecke runter zufallen oder vielleicht sogar noch aufzustehen? Diese Fragen kann ich mit einem ganz klaren „Ja!“ beantworten. Ich war skeptisch und hatte viel Respekt. Zunächst wird das Board erklärt. Es hat hinten einen Mast, der das Board mit den Flügeln verbindet. Sie befinden sich unter Wasser und sorgen dafür, dass das Schweben oder Fliegen möglich wird. Am Mast und über den Flügeln befindet sich der Motor, der via Bluetooth mit einer Fernbedienung verbunden ist, so dass man Gas geben und die Gänge einstellen kann. Die Fernbedienung hält man immer in der Hand. Im Board ist ein Akku installiert, der etwa zwei Stunden hält. Die Ladezeit beträgt auch wieder zwei Stunden. Ein Neoprenanzug, eine Weste und ein Helm sind für die eigene Sicherheit wichtig, da man das eine oder andere Mal ins Wasser fällt. Bei der Einweisung zeigt der Trainer, wie man auf dem Board liegt, kniet, aufsteht und wo man seine Füße positioniert. Er fragt, ob körperliche Einschränkungen bestehen und es Erfahrung im Wassersport oder im Fahren von Skate- bzw. Snowboard gibt. Bisher stand ich lediglich auf einem SUP-Board. Über meine Badesachen zog ich den Neoprenanzug und legte die Schutzkleidung an. Dann ging es mit dem Efoil ins Wasser. Ich war ziemlich aufgeregt, da meine Ausdauer nicht die beste ist. Auch beim Thema Armkraft, die wichtig ist, um auf das Brett zu kommen, gibt es Verbesserungsbedarf. Doch wenn man die Technik erst einmal verstanden hat, funktioniert es. Ich hätte nicht gedacht, dass ich 90 Minuten auf dem Wasser durchhalte.

Anfangs fuhr ich im Liegen. Als ich sicher genug war, probierte ich, mich hinzuknien. Ich landete nicht nur einmal im Wasser, da

ich erst mein Gleichgewicht und die richtige Position finden musste. Ich wurde sicherer und konnte dann die Arme seitlich ausstrecken, um im Knien durch Gewichtsverlagerung aus dem Wasser zu kommen und zu schweben. Das klappte bei mir leider nicht ganz. Jedoch konnte ich nach mehreren Versuchen auf dem Board stehen, was für ein unbeschreibliches Gefühl! Die Zeit, die ich auf dem Board stand, wurde immer länger. Nach einer Weile konnte ich Kurven fahren.

Mit diesem tollen Erfolgserlebnis hätte ich persönlich nie gerechnet, da ich auch den Wellengang fürchtete. Doch gerade sie waren ein zusätzliches Highlight. Der perfekte Abschluss war wirklich das Schweben bzw. das Fliegen übers Wasser, was zweimal gelang. Das zweite Mal sogar ohne, dass ich direkt wieder ins Wasser fiel.

Es war ein einmaliges Erlebnis! Dank der individuellen Tipps des Trainers lassen sich schnell Erfolge erzielen. Ich kann nur empfehlen, es einfach selbst auszuprobieren! Ein großes Dankeschön an Jonas Busch, Michael Kranz und Maximilian Zingelmann von Efoil Uckermark, die mir den Kurs ermöglicht haben.

CARINA GIARD

FOTOS: DR. GÜNTER KRANZ

ANZEIGEN

Immobilien & Makler Kontor

Wir suchen dringend für solvente Familie mit 2 Kindern ein Haus oder Wohnung zum Kauf oder Miete.

Christel Pawlak
Ihre Immobilienmaklerin
Luckower Straße 10B
17367 Eggesin

Tel: 039779 297181
Tel: 039779 29539
Mobil: 0172 31 84 726
Fax: 039779 29549
Mail: immobilienmaklerkontor@web.de
Web: immobilienmaklerkontor.de

Blumen- und Bestattungshaus Lewerentz

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Ausrichtung Ihrer Kaffeetafel
- Haushaltsauflösungen

IM TRAUERFALL Tag & Nacht erreichbar
Tel: 039778 2 29 15
Bahnhofstraße 48-52 • 17379 Ferdinandshof

Telefon Blütenquelle: 039778 / 2 91 24

Unterstützung für die Bockwindmühle in Storkow

Sparkassenstiftung Uecker-Randow fördert vielfältige regionale Projekte

Die Vereine der Uecker-Randow-Region bereichern das kulturelle und sportliche Leben. Die meist ehrenamtlichen Mitglieder organisieren und führen vielfältige Veranstaltungen durch. Mit ihrem persönlichen Einsatz tragen sie dazu bei, dass das Wissen um Bräuche, traditionelle Handwerkskunst und Technik nicht verlorengeht. Doch oft reicht das eigene Engagement nicht aus. Die Vereine benötigen Partner, die sie finanziell unterstützen und fördern. Die Sparkassenstiftung Uecker-Randow unterstützt seit 1998 viele Projekte in den Bereichen Kunst, Kultur, Sport und Soziales, die der Allgemeinheit dienen. Bis heute konnten insgesamt 230 Projekte unterstützt werden und Fördergelder in einer Gesamtsumme von 869.000 Euro ausgereicht werden. Wurden in den vergangenen Jahren in einer gemeinsamen Veranstaltung mit den Vertretern der Vereine und Institutionen die Förderbescheide übergeben, so ist dies Corona-bedingt auch 2021 leider nicht möglich. Die Stiftungsvorsitzende Susan Mirasch, Vorstandsvorsitzende der Sparkasse Uecker-Randow Annett Zahn, und Carolin Kamke, seit April neues Vorstandsmitglied der Sparkassenstiftung, besuchten daher die Vereine vor Ort und übergaben nicht minder feierlich symbolisch die Schecks. So waren sie Ende Juni zu Gast beim Verein Bockwindmühle Storkow e. V. Bereits im Jahr 2007 konnten sich die Mitglieder des Vereins über eine Unterstützung durch die Sparkassenstiftung Uecker-Randow freuen. „Verschleißteile wie die Flügel und das Malwerk bedürfen einer Rekonstruktion. Außerdem werden Arbeiten an der Statik, dem Bock und dem Mühlenbaum erforderlich“, erläutert der Vereinsvorsitzende Dieter Pröfrock. Die Vereinsmitglieder sind durchaus handwerklich begabt und haben viele einfache Dinge an der zweistöckigen Mühle in Eigenregie erneuert. Doch bei den bevorstehenden Arbeiten werden sie sich einer Firma, die darauf spezialisiert ist, anvertrauen müssen. Annett Zahn, Susan Mirasch und Carolin Kamke ließen es sich nicht nehmen, sich die Technik von den Mitgliedern des Vereins in luftiger Höhe von 12 Metern erläutern zu lassen. Sie waren von der einfachen und zugleich genialen Technik tief beeindruckt.

„Gern unterstützen wir weitere Maßnahmen, die erforderlich sind, um dieses technische Denkmal zu erhalten“, so die Stiftungsvorsitzende Susan Mirasch. Wer die Bockwindmühle in Storkow in Aktion erleben möchte, hat am Tag des offenen Denkmals am 12. September dazu Gelegenheit. Wie viele Vereine der Region hat auch der Bockwindmühlenverein Storkow e. V. fehlenden Nachwuchs zu beklagen. Junge Leute, die sich für die alte Technik interessieren, sind herzlich willkommen!

DOREEN VALLENTIN

FOTOS: DOREEN VALLENTIN

Carolin Kamke (1. v. l.), Annett Zahn (3. v. l.) und Susan Mirasch (4. v. l.) von der Sparkasse Uecker-Randow fördern gern regionale Projekte.

Von der Sparkassenstiftung Uecker-Randow geförderte Projekte 2021:

- **Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten an der Bockwindmühle**
  Bockwindmühle Storkow e. V.
- **Museumsheft 2021**
  Förderverein des Museums der Stadt Pasewalk e. V.
- **Künstlerische Gestaltung des Ausstellungsraumes im Haff Aquarium**
  Tierpark Ueckermünde e. V.
- **Einbau einer elektronischen Glockenläutmaschine**
  Heimat- und Kulturverein Blumenthal e. V.
- **Stolpersteine wider das Vergessen**
  Evangelische Kirchengemeinde Penkun
- **„Workshop jüdische Musik“ und „Abschlusskonzert“ der Festwoche „1700 Jahre jüdisches Leben in Deutschland“**
  Kirchenmusik Pasewalk e. V.
- **Kletterturm - motorische Fähigkeiten fördern**
  NATUR ERLEBEN gGmbH Gehren, Strasburg
- **Webseite für den Musikverein**
  Musikverein BEL Canto Ueckermünde e. V.
- **Dachsanierung des Schützenmuseums**
  Schützenverein „Greif“ e. V. Blumenthal
- **Beschaffung von Stühlen für den Veranstaltungsraum**
  Speicher e. V. Ueckermünde

HANDWERK HAT ZUKUNFT

MECHATRONIKER

Unsere Zeit ist ohne Mobilität nicht denkbar. Ob Individual- oder Linienverkehr, Maschinen für die Landwirtschaft oder Lkw für den Lieferverkehr, alles hängt davon ab, dass die Motoren rund laufen. Sollten sie es einmal nicht tun, kommt der Kraftfahrzeugmechatroniker zum Einsatz. In diesem Beruf geht es aber nicht nur um das Herzstück eines jeden Kraftfahrzeuges, den Motor, sondern auch um die Wartung und Reparatur von Fahrwerk, Bremsen oder der Abgasanlage und bei den modernen Fahrzeugen auch um Elektronik.

Moderne Mess- und Prüfgeräte helfen dem heutigen Kraftfahrzeugmechatroniker, Fehler im System aufzuspüren. Aber trotz des Einzugs der Computertechnik in den Fahrzeugbereich ist und bleibt ein Pkw, Lkw, Motorrad oder Traktor ein mechanisches Gebilde, das von einem Verbrennungsmotor und in Zukunft auch durch einen E-Motor angetrieben wird. Dieser Beruf wird deshalb bestimmt nicht langweilig.

Die Einsatzorte des Kraftfahrzeugmechatronikers sind sehr zahlreich. Denn nicht nur in Werkstätten, sondern auch bei Unternehmen mit eigenem Fuhrpark, oder direkt bei Herstellern ist das handwerkliche Geschick und fachmännische Wissen der Mitarbeiter dieses Handwerksberufes gefragt.

RENÉ PLÜCKHAHN

Kfz-Werkstatt bildet aus und bietet Perspektive

HEIKO EBERT
Kfz - Reparaturen

„Ein Mechatroniker muss auch die Klimaanlage, Heizung, Lüftung und das Fahrwerk am Auto reparieren können. Karosserie- und Glasarbeiten gehören ebenso zu den Aufgaben, die ausgeführt werden müssen. Man könnte auch sagen, ein Mechatroniker ist ein Elektroniker mit Mechanikkenntnissen. Daher dauert die Ausbildung auch insgesamt 3 ½ Jahre“, erläutert Kfz-Meister Heiko Ebert das Berufsbild. Seit bereits 16 Jahren führt er in Rollwitz seine eigene Werkstatt und hat im Laufe der Jahre bereits drei Mechatroniker ausgebildet. Erik Roeseler ist nun sein vierter Lehrling. Er besucht die Berufliche Schule des Landkreises Vorpommern-Greifswald in Torgelow. Zum jungen und engagierten Team gehören Sohn Marc, selbstverständlich auch von Vater Heiko ausgebildet, Philip Schersath und Ehefrau Carmen Ebert, bei der im Büro alle Fäden zusammenlaufen. Ein weiterer neuer Mitarbeiter wird das Team ab August verstärken. So vielfältig und interessant wie das Berufsbild des Mechatronikers sind auch die Aufträge, die an den Kundenfahrzeugen ausgeführt werden. So manchem Kfz-Besitzer haben die Rollwitzer schon geholfen. Beim Blick in die Werkstatt zeigt sich, hier werden noch Motoren und Getriebe instand gesetzt. Dafür wurde in den vergangenen Jahren in diverse Werkzeuge investiert oder auch selbst gebaut. Seit vielen Jahren installiert Heiko Ebert auch Flüssiggasanlagen der Marke Zavoli. Die Kunden schätzen den umfangreichen Service, das handwerkliche Können, die korrekte Ausführung der Arbeiten sowie die angenehme Atmosphäre und halten der Werkstatt die Treue.

DOREEN VALLENTIN

Philip Schersath, Erik Roeseler, Marc Ebert, Heiko Ebert und Carmen Ebert (v.l.) an der Hebebühne. FOTO: DOREEN VALLENTIN

KONTAKT

Heiko Ebert · Kfz-Reparaturen
Dorfstraße 8a
17309 Rollwitz
Tel.: (03973) 229756
Fax: (03973) 228888
heikoebert@gmx.net

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag–Donnerstag
07.00–17.00 Uhr
Freitag
07.00–16.00 Uhr

ADVERTORIAL

Das sind wir: Horst Krüger GmbH

Seit der Gründung der Firma 1992 durch Horst Krüger blicken wir auf die Tradition eines Unternehmens zurück, dass die Marke Mercedes-Benz nun seit über 29 Jahren präsentiert. Der Familienbetrieb wird mittlerweile in 2. Generation von der Tochter, Kathrin Krüger, geführt.

Unsere Leistungen umfassen neben dem Wartungs- und Reparaturservice sowie der Unfallinstandsetzung für Pkw und Transporter auch die elektronische Fahrzeugvermessung, den Räder- und Reifenservice sowie die Nachrüstung von Eberspaecher-Standheizungen.

Jan Kriegbaum, Chris Döring, Toni Bredlow, Andreas Simon und Tilo Kuboth (v.l.)

Während Ihres Werkstattaufenthaltes halten wir Sie mobil, ein Ersatzfahrzeug stellen wir bis 30 km Fahrleistung ohne Berechnung für unsere Kund*innen bereit. Auf Wunsch steht Ihnen unser kostenloser Hol- und Bringedienst zur Verfügung.

Unsere professionell geschulten Kollegen im Service sind unermüdlich im Dienst, nicht zuletzt, damit sich in der absoluten Ausnahmesituation der letzten Monate auch Einsatzkräfte auf ihre Fahrzeuge mit dem Stern verlassen können.

So vielfältig, wie die Anliegen unserer Kund*innen sind, so umfangreich ist das Angebot an MB-Originalteilen, auf mehr als 500.000 Teile haben wir täglich Zugriff.

Für die Zukunft sind wir gut aufgestellt, der Anteil elektrischer Fahrzeuge wird ständig wachsen. Auch diese Fahrzeuge müssen bei uns mit schneller und kompetenter Hilfe versorgt werden. Hier gilt es, eine zukunftsfähige Ladeinfrastruktur im Autohaus zu schaffen. Fahrzeuge mit elektrischer Antriebstechnologie dürfen ausschließlich durch speziell geschulte Techniker gewartet und repariert werden. Darüber hinaus sind spezielle Werkstattausrüstungen, Spezialwerkzeuge und Schutzkleidung für die relevanten Mitarbeiter erforderlich.

Wir freuen uns, dass unsere Kund*innen die Leistungen unserer Mitarbeiter bereits mehrfach mit einem besonderen Prädikat ausgezeichnet haben: „Service mit Stern". Das heißt, dass Sie sich jederzeit auf Betreuung in hervorragender Mercedes-Benz Qualität verlassen können. Unsere Fachleute sorgen dafür, dass die Sicherheit und der Wert Ihres Fahrzeuges zuverlässig bewahrt bleiben.

Hans-Joachim Grunert

Unser tägliches Engagement besteht darin, uns die Zufriedenheit unserer Kund*innen immer wieder aufs Neue zu verdienen.

Wir erwarten Sie mit vielfältigen Leistungen und unserer ganzen Aufmerksamkeit. PM

Kathrin Krüger
Geschäftsführerin

KONTAKT
Horst Krüger GmbH
Autorisierter Mercedes Benz Service und Vermittlung
Wilhelmstr. 47 · 17358 Torgelow
Tel. 03976 2379-0
mercedes.krueger@web.de

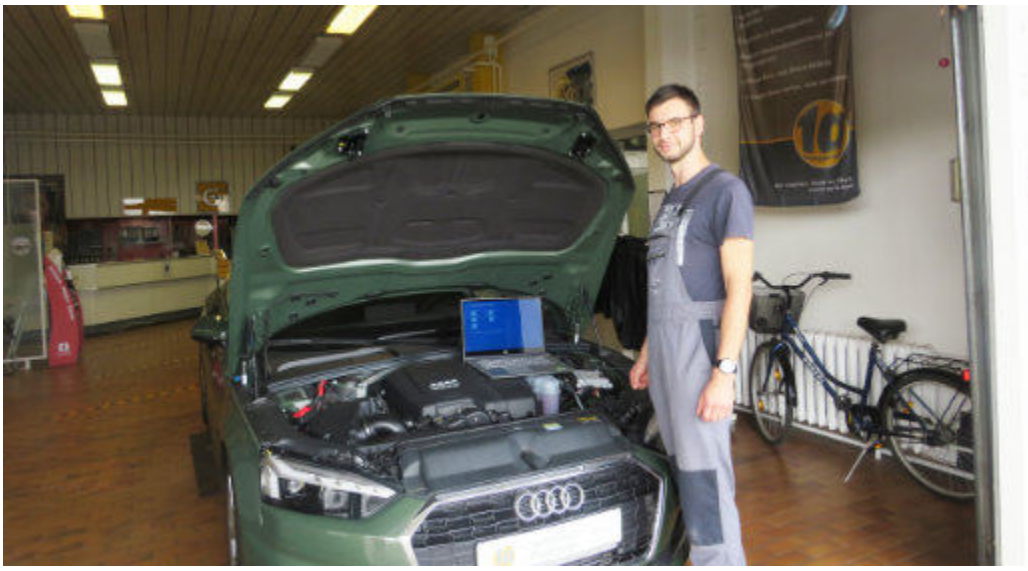
FOTOS: HORST KRÜGER GMBH

Wir suchen motivierte und zuverlässige
Kfz-Mechatroniker (m/w/d) sowie einen
Lager- und Teilespezialisten (m/w/d)
Bewerben Sie sich jetzt oder rufen Sie uns an. Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.

Werkstatt des Pasewalker Autohauses erweitert ihre Markenkompetenz

Seit vielen Jahren ist die Autohaus Pasewalk GmbH der Marke Opel als Vertragspartner verbunden. Die Kunden schätzen die kompetente Beratung und den Service. Dennoch besteht auch der Wunsch bei den Kunden, junge Gebrauchtwagen oder Fahrzeuge mit Tageszulassungen anderer Hersteller in dem Autohaus in der Torgelower Straße 1 in Pasewalk zu erwerben. Diesem Wunsch entsprechend werden parallel zu den Neu- und Gebrauchtwagen der Marke Opel auch Fahrzeuge anderer Marken angeboten oder im Kundenauftrag beschafft.

„Um diese Fahrzeuge optimal auf den Verkauf vorzubereiten und unsere Kunden auch später umfassend betreuen zu können, haben wir uns entschlossen, nun mit einer Original Herstellergestützten Diagnosesoftware zu arbeiten“, erläutert Sigrid Grund, die gemeinsam mit Helmut Nordhaus die Geschicke der Autohaus Pasewalk GmbH leitet. Dank der Diagnosesoftware können neben den Fahrzeugen der Marke Opel auch Fahrzeuge der Hersteller VW, Audi, Škoda, SEAT, BMW, Mercedes und Volvo mittels eines Hundert-Punkte-Checks für die Übergabe an ihre künftigen Eigentümer vorbereitet und dann auch später gewartet werden. Das digitale Serviceheft, das bei immer mehr Marken Einzug gehalten hat, wird dann ebenfalls geführt. Im digitalen Serviceheft werden zuverlässig alle Wartungsleistungen eingetragen. Michel Hannemann betreut in seiner Funktion als Servicetechniker die neue Softwarelösung. Er leitet und unterstützt die Arbeit des gesamten Werkstattteams, das aus acht Mitarbeitern besteht. Michel Hannemann erlernte bereits den Beruf des Mechatronikers im Unternehmen und bildete sich über mehrere Monate an den Wochenenden zum Servicetechniker weiter. Diese Ausbildung ist auch Bestandteil seines Meisterstudiums, das er in Kürze beenden wird. „Mittels der Diagnosesoftware ist es möglich, den direkten Zugang auf die Steuergeräte des Fahrzeugs zu bekommen. So werden Prüf-, Diagnose- und Programmierarbeiten durchgeführt. Der Fehlerspeicher kann ausgelesen werden. Selbst Nachrüstungen an einem Fahrzeug, wie z. B. eine Anhängerzugvorrichtung, sind dadurch möglich“, erklärt der junge Fachmann. Dank zusätzlich abgeschlossener Verträge werden der Werkstatt des Autohauses auch alle Wartungs- und Reparaturanleitungen für die Modelle der Fremdfabrikate zur Verfügung gestellt. Der Service für die Kunden liegt klar auf der Hand: Sie können bei den ihnen bekannten Verkaufsberatern auch ihr Traumauto anderer Marken erwerben, das dann optimal für die Übergabe vorbereitet wird und ab sofort auch alle Service- und Reparaturleistungen in der ihnen vertrauten Werkstatt durchführen lassen. „Damit kommen wir dem Wunsch unserer Kunden nach und sind auch für die Zukunft gut aufgestellt“, so Geschäftsführer Helmut Nordhaus.



Michel Hannemann demonstriert, wie die neue Diagnosesoftware bei diesem Audi A5 eingesetzt wird.

DOREEN VALLENTIN

OPEL +7 SIEBEN
VW Audi Seat Škoda
BMW Mercedes Volvo

KONTAKT

Autohaus Pasewalk GmbH
Torgelower Straße 1
17309 Pasewalk
Tel: 03973 202680
Fax: 03973 2026829
E-Mail: info@autohaus-pasewalk.de
www.autohaus-pasewalk.de

FOTOS: DOREEN VALLENTIN

Autohaus bietet umfangreichen Service

AUTOHAUS GRIMM

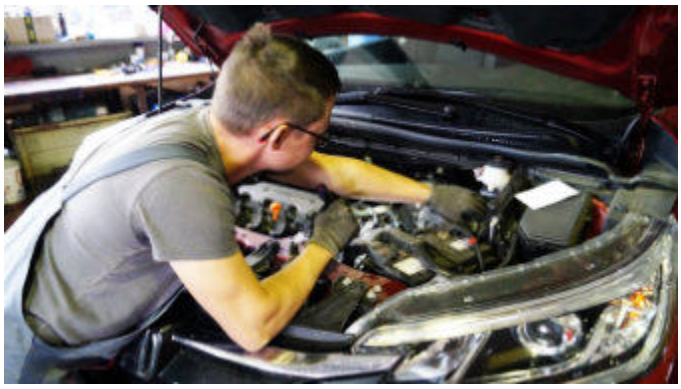


FOTO: RENÉ PLÜCKHAHN

Peter Grimm bei der Sichtprüfung eines Honda CRV.

Die vielen zufriedenen Kunden der Autohaus Grimm GmbH in Torgelow und Ueckermünde schätzen den kompetenten Service. Nicht nur Fahrzeuginhaber der Marken Suzuki und Honda fühlen sich seit vielen Jahren hier gut aufgehoben, sondern auch Kunden mit Fahrzeugen anderer Marken sind herzlich willkommen. Neben den Reparaturleistungen an Karosserie, Lüftung und Klimaanlage, bietet die Werkstatt auch Leistungen rund um Reifen & Räder, Unfallinstandsetzung sowie die komplette Abwicklung eines Unfallschadens mit der Versicherung, Autoglas-Arbeiten und die elektronische Achsvermessung an. Auch Lackierarbeiten befinden sich im umfangreichen Leistungsangebot des Hauses. Als Bosch-Car-Service hat sich die Werkstatt u. a. auf die Diagnose und Reparatur von Fahrsicherheitssystemen, Elektronik- und Motor-Diagnosen sowie die Instandsetzung von Start-Stopp-Systemen spezialisiert. Dabei ist es unerheblich, ob es sich um Elektro-, Hybrid-, Benzin- oder Dieselfahrzeuge handelt.

Um der rasanten Entwicklung in der Kfz-Branche Rechnung zu tragen, ist die regelmäßige Weiterbildung der Mitarbeiter unumgänglich. Ausgebildete Mechatroniker und Kfz-Meister sind der Garant für eine qualitativ hochwertige Ausführung aller Arbeiten in und am Fahrzeug. Jungen Leuten, die sich für den Beruf des Mechatronikers interessieren, bietet das Familienunternehmen eine langfristige Perspektive.

DOREEN VALLENTIN

Bei uns wird SERVICE groß geschrieben:

- Reifen & Räder
- Klima-Service
- Typenoffene Werkstatt
- Karosserie & Lackierung
- Autoglas
- elektron. Achsvermessung

Service rund ums Auto.

KONTAKT

Autohaus Grimm GmbH
Fichtenstraße 39
17358 Torgelow
Tel.: 03976 433088

Ueckerstraße 7
17373 Ueckermünde
Tel.: 039771 22397

WhatsApp: 0170 3133149
r.grimm@grimm-auto.de
www.grimm-auto.de

UckerStrom®
persönlich für Sie vor Ort!

Die günstigsten Angebote für Strom und Gas erläutern wir Ihnen gern persönlich in unserem UckerStrom | Markt in der Ueckerstraße 76, direkt im Zentrum von Ueckermünde.

25€* Zum Start ein Guthaben.
EINLÖSBAR FÜR EIN NEU ZU ERÖFFNENDES KUNDENKONTO

Behält Ihre Mäuse im Auge!

*Gültig bis 30.09.2021

WWW.UCKERSTROM.DE
TELEFON 03984 853-0

UckerStrom® | Markt

Di, Mi 9:00 - 13:00 Uhr + 13:30 - 18:00 Uhr
Do, Fr 9:00 - 13:00 Uhr + 13:30 - 16:00 Uhr

Pasewalk wird zum Drehort

Judith Engel ist fertig für den Dreh der nächsten Szene. FOTO: DV

Aus der Bretagne nach Pasewalk: das hätte das Motto für Produzentin Ariane Krampe sein können. Sie weilte hier zu Dreharbeiten für die Komödie „McLenBurger – Einmal im Leben“ am 10. Juni. Ariane Krampe wurde durch Filme wie „Familie Wöhler auf Mallorca“ mit dem unvergessenen Michael Gwisdek oder den vielfach prämierten Film „Der Fall Barschel“, in dem Martin Brambach beim Bayerischen Filmpreis als bester Schauspieler ausgezeichnet wurde, bekannt. Martin Brambach spielt in „McLenBurger – Einmal im Leben“ an der Seite von Steffi Kühnert, Lasse Myhr, Judith Engel und Anne-Kathrin Gummich. Steffi Kühnert spielt die 57-jährige Hilde, die ihren eigenen Kopf hat. Es kommt zu Meinungsverschiedenheiten mit ihrem Sohn und Chef Tommie, gespielt von Lasse Myhr. Er feuert Hilde. Hilde sieht die Chance, endlich ihre eigene Chefin zu werden. Hausgemachte Burger und regionale Spezialitäten sollen auf der Speisekarte stehen. Hilde erhält Unterstützung von ihren Freundinnen Angie (Judith Engel) und Lore (Anne-Kathrin Gummich). Ronnie, alias Martin Brambach, ist von den Plänen seiner Frau zunächst nicht sehr begeistert … Der Film wird in der ARD ausgestrahlt.

DOREEN VALLENTIN

Strahlende Kinderaugen in Plöwen

FOTO: ZVG

Am 25.06.21 um 14.00 Uhr war es endlich so weit: Der Spielplatz in der Gemeinde konnte eröffnet werden. Die Resonanz war groß. Insgesamt 65 Kinder und Erwachsene wollten dabei sein. Bettina Martin, Ministerin für Bildung, Wissenschaft und Kultur des Landes Mecklenburg-Vorpommern und Plöwens Bürgermeisterin Heidelore Hobom übergaben den Spielplatz an die Kinder. Das symbolische Band durchschnitten Sofie Manthe und Julian Schmidt. Die Ministerin hatte für die Kinder auch noch Buddelspielzeug und Bälle mitgebracht. Tessa Kaminski nahm den Ball gern in Empfang. Ab sofort macht Toben und Spielen in Plöwen noch mehr Spaß. Es stehen nun sechs tolle Spielgeräte zur Verfügung. Ein großer Kletterturm mit Rutsche, ein Karussell, eine 20-Meter-Seilbahn, ein Schaukelpferd, Reckstangen und eine große Nestschaukel laden sowohl die Kleinsten des Dorfes als auch die Größeren bis zum Alter von 14 Jahren ein. Die Gesamtkosten für den Spielplatz betragen 24.000 Euro, davon wurden 20.000 Euro durch das Land Mecklenburg-Vorpommern gefördert. 4.000 Euro betrug der Eigenanteil der Gemeinde. PM/DV

FOTO: DOREEN VALLENTIN

Rohbau für den Anbau der Grundschule fertig

Nach nur wenigen Wochen Bauzeit wurde Ende Juli der Rohbau für den Erweiterungsbau der Eggesiner Grundschule fertiggestellt. Bei der Grundschule in der Waldstraße handelt es sich um eine Ganztagsschule mit integriertem Hort. „Das Richtfest wird Mitte August gemeinsam mit den Kindern gefeiert“, so der Mitarbeiter des Eggesiner Bauamtes Steffen Beckmann. Insgesamt 170 Schüler*innen und 12 Lehrkräfte freuen sich darauf. Der Anbau bietet Platz für zwei zusätzliche Klassenräume, einen Werkraum, einen Mehrzweckraum sowie einen Pausen- und Aufenthaltsraum. Im Zusammenhang mit dem Anbau werden auch Baumaßnahmen zur Verbesserung der Akustik in der gesamten Grundschule vorgenommen. Die Baukosten betragen insgesamt rund 1,4 Millionen Euro. Dafür erhält die Stadt Eggesin Förderungen von der Europäischen Union und vom Land Mecklenburg Vorpommern in Form einer Sonderbedarfs-Zuwendung. DV

EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums
Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete.

Dressur- und Springreitturnier in Plöwen

Vom 27.08. bis 29.08.21 lädt der FRV Plöwen e. V. wieder Reiter mit ihren Pferden zum traditionellen Turnier ein. Von den Bambinis bis hin zu Wertungen in der schweren Klasse werden die besten Spring- und Dressurreiter ermittelt. „Wir erwarten bis zu 300 Reiter-Pferdepaare aus ganz Mecklenburg-Vorpommern, Berlin, Brandenburg, Schleswig-Holstein und aus dem polnischen Nachbarland“, erläutert Jens Riemer vom FRV Plöwen e. V. Eröffnet wird das Turnier am 27.08. gegen 12.00 Uhr. Samstag und Sonntag beginnen die ersten Wettkämpfe bereits um 8.00 Uhr. Das Wettkampfende ist für beide Tage gegen 18.00 Uhr geplant. Unter den Teilnehmern werden auch Anna Ebel-Jürgens und Martin Jürgens aus Polzow sowie Max-Hilmar Borchert aus Stechlin sein.

Für den FRV Plöwen e. V. geht Nachwuchsreiterin Luisa Kaminski mit ihrem Pferd Derbys Dream in den mittelschweren Prüfungen mit Hindernishöhen von bis zu 1,30 m an den Start. Wir drücken der 14-Jährigen die Daumen und wünschen ihr viel Erfolg. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. DV

FOTO: ZVG

FOTO: RENÉ PLÜCKHAHN

Torgelower Firma Küther feiert 100-jähriges Jubiläum

Im Juni konnte die Torgelower Firma Küther auf 100 Jahre Tradition im Raumausstattergewerbe zurückblicken. Einst vom Tapeziermeister Fritz Küther, dem Großvater des heutigen Inhabers Frank, am 1. Juni 1921 gegründet, begann die Geschäftstätigkeit in der Schleusenstraße. Später befand sich das Geschäft in der Königstraße. Seit 1926 ist der Sitz des Familienbetriebes in der Ueckermünder Straße. Gerhard Küther, ebenfalls Tapeziermeister, trat in die Fußstapfen seines Vaters Fritz und leitete das Unternehmen von 1969 bis 2000. In dritter Generation leitet nun Frank Küther die Geschicke des Unternehmens. Der Raumausstattermeister betreut auch viele Kunden aus dem Hotelgewerbe auf der Insel Usedom und in Berlin.

Viele Geschäftspartner der Region ließen es sich nicht nehmen, der gesamten Familie Küther zu diesem geschichtsträchtigen Firmenjubiläum zu gratulieren. Glückwünsche konnte Frank Küther auch vom Präsidenten der Handwerkskammer Ostmecklenburg-Vorpommern Axel Hochschild entgegennehmen. Im Namen aller möchte sich Frank Küther recht herzlich bei allen Gratulanten bedanken. DV

Ringer starten mit erstem Turnier

Am 26. Juni konnten die Ringer nach 243 Tagen endlich wieder ein Turnier bestreiten. Im Torgelower Heidebad wurde das Freibadturnier, in dem der Opel-Cup mit Unterstützung vom Autohaus Aßmann und die Kreisjugendsportspiele des Kreissportbundes Vorpommern-Greifswald integriert waren, ausgetragen. 105 Teilnehmer aus 12 Vereinen, dabei zwei Mannschaften aus Dänemark und der KSV Ispringen (Baden-Württemberg) waren der Einladung gefolgt. Über den Gesamtsieg in der Vereinswertung freuten sich am Ende die Ringer des AE Grimmen. Sie stellten mit 19 Kämpfern auch das größte Teilnehmerfeld. Auf Platz 2 folgte der HAC Stralsund, der zwar „nur“ 14 Starter hatte, aber mit 8 Siegen die meisten Goldmedaillen gewann. Auf Platz 3 dann der Greifswalder RV. Sie verdrängten noch knapp den Gastgeber SAV Torgelow auf Rang 4, der sich über den Gewinn von 2-mal Gold, 3-mal Silber und 5-mal Bronze freuen konnte. UWE BREMER/DK

FOTO: UWE BREMER

Seniorinnen und Schüler*innen arbeiten in Teams zusammen

Bei der dritten Veranstaltung im Rahmen des HybridKulturTreffens am 01.07.21 wurden mit Hilfestellung der Vorsitzenden des Musikvereins Pasewalk e. V. Susanne Jürgens die Tandems gebildet. Computerfachmann Manuel Parusel war zuvor in seinem Vortrag über Soziale Medien auf die Vorteile und Risiken eingegangen, die Facebook & Co. in sich bergen. „Internet vergisst nie. Fotos und Beiträge sind immer da“, so seine Warnung. Ein Tipp des Experten war außerdem, genau zu prüfen, mit wem man auf Facebook befreundet ist und welche Details man von sich preisgibt. Die Jugendlichen stellten ihre Youtube-Stars vor. Gemeinsam mit den Seniorinnen legten sie Facebook-Accounts an, besuchten Facebook-Seiten und Internetseiten der Stadt Pasewalk, des Musikvereins und des Medienunternehmens WIR in UER. Sie waren überrascht, über die bisher durchgeführten Veranstaltungen im Internet zu lesen. Trotz der erteilten Aufgaben, die zu Hause erledigt werden mussten, hatten alle Teilnehmer wieder viel Spaß. Unterstützt wird das HybridKulturTreffen durch die Europäische Union aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (Fonds für kleine Projekte Interreg V A Mecklenburg-Vorpommern/Brandenburg /Polen in der Euroregion Pomerania). DOREEN VALLENTIN

Fachmann Manuel Parusel hilft den Teams beim Thema Internet. →

Seefest in Löcknitz

Die Gemeinde Löcknitz lädt wieder zum Seefest ein. Musste im letzten Jahr die beliebte Veranstaltung für die ganze Familie Corona-bedingt ausfallen, arbeitete die Projektgruppe intensiv an der Vorbereitung der sechsten Auflage des Festes am 7. August. Los geht es um 8.00 Uhr mit dem Traditionslauf. Eine weitere sportliche Attraktion, bei der auch noch die Fähigkeit zur Koordinierung gefragt ist, schließt sich um 9.00 Uhr mit dem Sekt- und Bierkastenlauf an. Die offizielle Eröffnung findet um 13.00 Uhr in der Badeanstalt statt. Weitere Attraktionen warten auf Groß und Klein. Ab 20.00 Uhr ist eine Sommernachtsparty mit DJ Sun & Co. geplant. Für das leibliche Wohl ist gesorgt! Die Veranstalter weisen darauf hin, dass die aktuell geltenden Maßnahmen im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie einzuhalten sind. DV

FOTO: DOREEN VALLENTIN

FOTO: RM

Jetzt sind wieder Sport und Ehrungen möglich

Kaum sind die Schranken für den Gemeinschafts- und Mannschaftssport gefallen, da tut sich wieder einiges auf den Sportplätzen der Region. Der Strasburger Sportverein hatte am Nachmittag des 18. Juni die 6- bis 15-Jährigen auf den Sportplatz am Kulturhaus gebeten, damit sie dort das Sportabzeichen in einer der drei Stufen ablegen können. Der Kreissportbund unterstützte die Aktion. In verschiedenen Stationen zeigten die Kinder, was sie nach der Pandemie noch oder schon wieder können. Beweisen mussten sie sich im Sprinten, Weitsprung, Ballwerfen oder im 800-Meter-Ausdauerlauf. Der anschließenden Übergabe der Urkunden und Abzeichen ging allerdings eine andere Ehrung voraus. Kreissportbund-Geschäftsführer Thomas Plank und der Vorstandsvorsitzende des Strasburger Sportvereines, Harry Zielinski, ehrten zwei Sportlerinnen, die sich seit mehr als zweieinhalb Jahrzehnten Verdienste im Verein erworben haben. Elfriede Braatz und Bärbel Stier erhielten die Ehrennadel des Kreissportbundes in Silber überreicht. Während sich Elfriede Braatz im Seniorensport engagiert und als Abteilungsleiterin die Gruppe zusammen hält, engagiert sich Bärbel Stier als Übungsleiterin Turnen für den Nachwuchs. Sie trainiert zweimal wöchentlich die fünf bis 13-Jährigen sehr erfolgreich. RM

„Populäre Klassik“ in Löcknitz

Nicholson Daniel

FOTO: ZVG / JEREMY KNOWLES

Am 8. August 2021 präsentiert das Kammerorchester des Brandenburgischen Konzertorchesters Eberswalde um 16.00 Uhr eine Auswahl unvergesslicher Meisterwerke aus mehreren Musikepochen der klassischen Musik auf Burg Löcknitz. Werke von Mozart, Brahms, Bach und viele weitere Melodien gehen mitten ins Herz. Liebhaber klassischer Musik sollten sich dieses Konzert nicht entgehen lassen. Karten und weitere Informationen unter: Tourismusbüro Löcknitz Tel. (03 97 54) 20 454, Reisebüro Elke Frost Löcknitz Tel. (03 97 54) 51 551 und im Blumenparadies Petra Drews. Der Eintritt kostet 13 € im VVK (zzgl. VVK-Gebühr) bzw. 15 € an der Tageskasse. PM/DK

ADVERTORIAL

Pasewalker freut sich über Rasenmäher

Groß war die Freude bei Roland Müller, als er die Gewinnbenachrichtigung erhielt. Gemeinsam mit seiner Frau löst er regelmäßig die Rätsel mit den vielfältigen Chancen auf einen Gewinn, die unser Magazin monatlich bereithält. Das Ehepaar Müller ist Eigentümer eines großen Grundstücks, so dass sie den Rasenmäher, den der NORMA Frische-Discounter in der Juni-Ausgabe zur Verfügung gestellt hatte, gut gebrauchen können. „Ich bin ja ohnehin ein Gegner von Benzinrasenmähern. Auch unser bereits in die Jahre gekommener Rasenmäher wird mittels eines Akkus betrieben“, so Gewinner Roland Müller bei der Übergabe durch NORMA-Bereichsleiter Jan Fuhrmann und Marktleiterin Silvana Eckhardt. Herzlichen Glückwunsch! DOREEN VALLENTIN

FOTO: DOREEN VALLENTIN

Mehr Beiträge auf **WIRinUER.de**

Tel. 017670586042 o. 017620025306

ANZEIGE

Dit un Dat (up Platt)

Wenige können sie noch sprechen, manche gerade noch so verstehen – die plattdeutsche Sprache. Wir widmen diese Seite unserer alten Sprache im Norden.

SAGE

De Wulf un dat Kind

Dit sall sick ees in de Gägend von Ferdinandshof afspält hebben:

Eene Fru hett Koeh hoet't un harr ehr lüttes Kind up'n Schot. Dat wier Middagstiet un dat Kind harr'n Töller mit Äten un'n Läpel vör sick. Dor keem mit ees 'ne Wölfin, nöhm dat Kind weg un rönnte dormit in den Tanger. De Modder schreeg un bölkte, awer dat hülp ehr nich. Nu drög sick dat to, dat grad een Bote ut de Stadt up den Weg nah dat Dörp wier. He keem an de Schonung vörbi un hürte, wie ümmer eener seggt: „Gah weg orrer ick giww di! Gah orrer ick giww di!"

De Mann hett sick wunnert, wat dat woll to bedüden harr un güng de Stimm' nah. Dor wier dat een Kind, dat de jungen Wülf afwehrt hett un ehr mit sienen Läpel up de Schnuten schlagen hett. Nu nehm de Bot' dat Kind fix mit un bröcht et in't Dörp nah den Schulten. Dor harr de Mudder all alle Mannslüüd tosamenropen. Un se trocken nu mit Speeten, Äxen un Seißen in den Tanger un schlögen de jungen Wülf dot, un ok de Oll'sch, de intwüschen torüchkamen wier.

Hochdeutsche Quelle: Ulrich Jahn – Volkssagen 1886

Vokabeln für Anfänger

Plattdeutsch	Hochdeutsch
afspält hebben	abgespielt haben
Koeh hoet't	Kühe gehütet
un'n Läpel	einen Löffel
schreeg un bölkte	schrie und brüllte
orrer ick giww di	oder ich geb's dir
afwehrt	abgewehrt
Schulten	Bürgermeister
tosamenropen	zusammengerufen
trocken	zogen
Speeten, Seißen	Spieße, Sensen
Oll'sch	Alte (Wölfin)
Öllern	Eltern
röppt	ruft
Leew	Liebe

Een Radel

Feddern hett de schlaue Wicht, siene Öllern kennt he nich. Trotzdem weit he ganz genau, wieans he heit un röppt 't uns tau.

To'n Grienen

Tanja is grad 18 worn un treckt bi ehre Öllern ut. Binoh een Johr hett se sick nich blicken laten, awer denn steiht se mitees mit 'ne Kinnerkarr vör de Dör un will wedder intrecken. De Vadder towt un bölkt, awer Tanja seggt: „Ach, Paps, räg' di nich so up. Du hest mi sülwst raden, ick sall wat maken, wat Hand un Foot hett..."

Güllen Wöörd

Eene Blom brukt Sünn, üm Blom to warden. Een Minsch brukt Leew, üm Minsch to warden. (Phil Bosmans)

Die plattdeutschen Beiträge stammen von der Website von Karin Albrecht:

www.mieneplattsiet.de

Lösung des Rätsels: de Kuckuck

Wir machen's Ihnen...schön
MALER-& LACKIERMEISTER
seit 11 Jahren für Sie da
Björn Köllner
FARBE & DESIGN
Dorfstraße 138
17375 Meiersberg
Tel. 039778 - 20488
Funk: 0157 73 94 36 79

10% auf alles!
Gegen Abgabe dieses Coupons erhalten Sie sofort 10% auf Ihren gesamten Einkauf.
Gültig vom 01.08. bis 15.08.2021
Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Zuzahlungen, Botenlieferungen, Rezepturanfertigungen und schon rabattierte Artikel. Nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen.
Neue Apotheke am Markt
www.apotheke-pasewalk.de

ANZEIGEN

Grund zum Fei
Wohnungsverwaltungsges

FOTOS: LÖCKNITZER WOHNUNGSVERWALTUNGSGESELLSCHAFT MBH

Die Löcknitzer Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH wurde am 25. September 1991 durch die Gemeinde Löcknitz gegründet. Gegenstand des Unternehmens war zunächst nur die Vermietung und Verwaltung des kommunalen Wohnungseigentums. Zum ersten Geschäftsführer wurde Heinz Bauerfeind berufen.

Im Jahre 1993 traten die umliegenden Gemeinden Bergholz, Bismark, Grambow mit den Ortsteilen Schwennenz und Ladenthin, Plöwen, Rossow und Rothenklempenow mit ihrem kommunalen Wohnungsbestand dem Unternehmen bei. Später folgte die Gemeinde Ramin mit den Ortsteilen Bismark und Retzin. 1994 wurde Hans-Jürgen ten Hompel zum neuen Geschäftsführer berufen. Die Übertragung der Geschäftsführung an Maria-Theresia Odendall erfolgte 1998. Mit ihrer langjährigen Erfahrung auf dem Gebiet der Immobilienverwaltung und des Wohnungsbaus prägte sie fast 20 Jahre lang die Entwicklung des Unternehmens ganz entscheidend. Die umfassende Sanierung des Wohnungsbestandes sowie die deutliche Erweiterung der Geschäftsfelder erfolgten in dieser Zeit.

Seit September 2017 wird die Geschäftsführung von Jens Riemer wahrgenommen. Die erfolgreiche Entwicklung der Löcknitzer Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH setzte sich in den letzten Jahren fort. Aktuell befinden sich im Bestand insgesamt 568 eigene und 198 fremdverwaltete Wohneinheiten, drei Ferienwohnungen und zwölf Gewerbeeinheiten. Neun Mitarbeiter stehen den Kunden, Geschäftspartnern und Gästen gern zur Verfügung.

Die Grenznähe führte seit 2007 mit dem Beitritt Polens in das Schengen-Abkommen zu einem stetigen Zusammenwachsen der Regionen, seiner Menschen und der Wirtschaftsräume. Fast 3300 Einwohner zählt die Gemeinde Löcknitz heute, von ihnen sind fast 20 Prozent polnische Staatsbürger. Bei der Löcknitzer Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH ist Herr Modrzejewski gern Ansprechpartner für die polnischen Mieter.

„Von der Einraumwohnung bis zur Vierraumwohnung, vom Erdgeschoss bis zum 4. Obergeschoss, von der Ausstattung mit Dusche oder Badewanne, mit oder ohne eigenen Balkon oder Kellerraum, einer Lage im Ortszentrum oder sehr ruhig auf einem kleinen Dorf – fast alle Mieterwünsche lassen sich so realisieren. Mit einer monatlichen Nettokaltmiete von zum Teil bereits unter 5,- Euro pro m² Wohnfläche stellen wir unseren Mietern einen bezahlbaren Wohnraum zur Verfügung“, ist sich Geschäftsführer Jens Riemer sicher.

Ein möglichst selbstbestimmtes Leben in den eigenen vier Wänden zu führen ist ein von älteren Menschen oft geäußerter Wunsch. Die Löcknitzer Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH hat sich diesem Bedürfnis gestellt und mit der „Rosenresidenz“ und der „Seniorenresidenz“ zwei Wohnobjekte im Herzen von Löcknitz geschaffen, die ein behindertengerechtes Wohnen bis ins hohe Alter ermöglichen. Die Wohnungen

Jens Riemer, Geschäftsführer der Löcknitzer Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH

LÖCKNITZER
Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH

KONTAKT

Löcknitzer Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH
Chausseestraße 31
17321 Löcknitz
Tel.: 039754 / 2800
info@wohnungsverwalung-loecknitz.de
www.wohnungsverwaltung-loecknitz.de

ern: Löcknitzer ellschaft wird 30 Jahre alt

UNSERE GESCHÄFTSFELDER:

- Verwaltung und Bewirtschaftung eigener Wohngebäude und die Fremdverwaltung von Wohngebäuden und Grundstücken
- Eigentumsverwaltung nach dem Wohnungseigentumsgesetz
- Sonder-Mietenverwaltung von Wohngebäuden bzw. Wohneinheiten für fremde Eigentümer
- Vermittlung von Grundstücken, Wohngebäuden und Mietwohnungen
- Verkauf von Wohnungen, Wohngebäuden und Grundstücken
- Vermietung von Ferienwohnungen
- Betrieb des Campingplatzes „Waldblick“ in Löcknitz

Sitz des Unternehmens in der Chausseestraße 31 in Löcknitz

verfügen über eine Einbauküche und behindertengerechte Duschen sowie über eine eigene Terrasse mit angrenzendem Gartenbereich bzw. einen eigenen großzügig geschnittenen Balkon. Ein Gemeinschaftsraum in der Seniorenresidenz kann für das gesellige Beisammensein der Bewohner kostenfrei genutzt werden und rundet das „Wohlfühlangebot“ ab.

„Die Verwaltung fremden Wohnungseigentums im Rahmen einer Wohnungseigentümergemeinschaft stellt die Eigentümer vor große Herausforderungen, eine ordnungsgemäße Umsetzung des Wohneigentumsgesetzes innerhalb der Wohnungseigentümergemeinschaft zu sichern. Seit mehr als 20 Jahren stehen wir Wohnungseigentümergemeinschaften als verlässlicher Partner und Dienstleister zur Verfügung“, erläutert Jens Riemer diesen besonderen Service. Die Partner schätzen die Kompetenz von der Erstellung von Wirtschaftsplänen, der Durchführung von Eigentümerversammlungen, der Umsetzung gefasster Beschlüsse, dem Einzug von Instandhaltungsrücklagen und Hausgeldern, der Erstellung von Jahresabrechnungen, der Versicherung bis hin zur ordnungsgemäßen Instandhaltung der Immobilie. Auch eine Sondereigentumsverwaltung innerhalb von Wohnungseigentümergemeinschaften und die Verwaltung der Mietobjekte fremder Eigentümer sind möglich.

Regelmäßige Schulungen und Weiterbildungen der mit diesen komplexen Aufgaben betrauten Mitarbeiter sind Voraussetzung für den hohen gesetzlichen Anspruch an eine ordnungsgemäße Verwaltung von Wohneigentum.

Um insbesondere im Schadensfall schnell und kostengünstig reagieren zu können, betreibt das Unternehmen seinen eigenen Hausmeisterservice. Reparaturen und Schäden an der Heizung, den Fenstern und Türen und der Sanitärausstattung können so sehr zeitnah umgesetzt werden. Wartungs- und Pflegearbeiten in den Gebäuden und im Wohnumfeld gehören auch zu den Aufgaben des Bereiches.

Darüber hinaus stehen den Mietern und Eigentümern langjährige Geschäftspartner auch außerhalb der Geschäftszeiten im Havariefall zur Verfügung.

„Als kommunales Wohnungsunternehmen fühlen wir uns verpflichtet, gemeinnützige Vereine bei ihren vielfältigen Angeboten an Sport, Kultur und Bildung zu unterstützen. Damit soll die hohe Bedeutung der Arbeit unzähliger Ehrenamtlicher zum Wohle anderer Mitmenschen gewürdigt werden“, freut sich der Geschäftsführer der Löcknitzer Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH.

Das Unternehmen ist auch für die Zukunft gut aufgestellt. Die Geschäftsführung und die Mitarbeiter freuen sich, gemeinsam mit den Mietern die vergangenen erfolgreichen Jahre am 25.09.21 ab 11.00 Uhr am Burgturm in Löcknitz feiern zu können. DV

IHRE ANSPRECHPARTNER:

Geschäftsführer:
Herr Riemer
Tel.: 039754 / 2800

Sekretariat:
Frau Rodewald
Tel.: 039754 / 28015

Kundenbetreuung / Vermietungen:
Herr Kujath
Tel.: 039754 / 2800
Herr Modrzejewski
Tel.: 0049(0)39754 / 28017
(für unsere polnischen Kunden)

Mietenbuchhaltung:
Frau Göpfer
Tel.: 039754 / 28016
Frau Kühl
Tel.: 039754 / 28018

Hausmeisterservice:
Herr Bettac
Tel.: 039754 / 2800

Ferienwohnungen:
Frau Rodewald
Tel.: 039754 / 28015

Campingplatz:
Herr Schmidt, Frau Großklaus
Tel.: 0175 / 6800388

Karin Fritsche

Andreas Krüger

Annett Wittwer

Kathleen Fleck

Vanessa Grimm

WIR IN UER

ROT – BLAU

FOTOWETTBEWERB

Auf dieser Bildergalerie sehen Sie eine kleine Auswahl der Einsendungen für unseren Fotowettbewerb mit den beiden Farben: **Rot und Blau**. Für das kommende Jahr erstellen wir einen Kalender mit den Fotos. Wollen Sie auch am Wettbewerb teilnehmen? Schicken Sie uns Ihr Foto per E-Mail an **info@WIRinUER.de** mit Ihrem vollständigen Namen und Wohnort sowie dem Titel des Fotos.

Josephine Streichert

Klaus Ludwig

Mariana Isemann

Elke Ernst

Carsten Löst

TEILNAHMEBEDINGUNGEN: Sie dürfen mit maximal 12 Fotos teilnehmen. Einsendeschluss ist der 30.09.2021. Mit Ihrer Teilnahme bestätigen Sie, dass die Urheberrechte bei Ihnen liegen und die Fotos frei von Rechten Dritter sind. Bei Ansprüchen von Dritten wird die WIR IN UER GmbH vom Teilnehmer von allen Ansprüchen freigestellt. Sind Personen dargestellt, dürfen keine Persönlichkeitsrechte verletzt werden. Rechtswidrige Inhalte sind untersagt. Mit der Teilnahme räumen Sie der WIR IN UER GmbH die räumlich, zeitlich und inhaltlich unbeschränkten und nicht ausschließlichen Nutzungsrechte an dem Foto ein. Diese können für etwaige Werbezwecke genutzt werden z. B. einen Kalender oder die Veröffentlichung im WIR IN UER Regionalmagazin sowie im Internet unter **WIRinUER.de**. Außerdem erklären Sie sich mit der Teilnahme einverstanden, dass Sie namentlich mit Angabe Ihres Wohnortes in unseren Medien erwähnt werden.

Reichsbahnkindergarten wird zum Schmuckstück

Nach nur einigen Monaten Bauzeit war es am 1. Juli endlich so weit: die Kita Pauli und seine Freunde eröffnete in der Pasewalker Speicherstraße 3a ihre Türen. Glücklich empfing die 23-jährige Leiterin der Einrichtung Celine Erdmann die ersten Kinder mit ihren Eltern zur Eingewöhnung. Den Kindern gefiel es so gut in ihrer neuen Kita, dass sie ankündigten, sie würden nicht mehr nach Hause gehen wollen. Insgesamt bietet die neue Einrichtung 18 Krippen- und 24 Kitaplätze. Sie werden derzeit von vier Erzieherinnen liebevoll umsorgt, zwei weitere Erzieherinnen folgen. Das Team wird von zwei technischen Mitarbeitern komplettiert. Neben den Kindern, die die Einrichtung am 1. Juli erstmals erkundeten, weilten auch die Ministerin für Bildung, Wissenschaft und Kultur des Landes Mecklenburg-Vorpommern Bettina Martin sowie der Parlamentarische Staatssekretär für Vorpommern Patrick Dahlemann am Eröffnungstag in der Kita. Wie es sich gehört, hatten sie auch ein Geschenk mitgebracht. „Ich habe ein großes Herz für Kindergärten und bin mir sicher, dass hier die Kinder gut aufgehoben sind", so die Ministerin Bettina Martin bei der Übergabe des Zuwendungsbescheides in Höhe von 18.500 Euro aus dem Vorpommern-Fond. Sichtlich gerührt bedankte sich Celine Erdmann bei der Ministerin und dem Parlamentarischen Staatssekretär für die finanzielle Unterstützung.

Celine Erdmann (2.v.l.) erläutert die Snoezelenräume, die den Kleinen Rückzugsmöglichkeiten bieten. FOTOS: DOREEN VALLENTIN

Beim Rundgang konnten sich beide Politiker von der qualitativ hochwertigen Ausstattung und das geschmackvoll ausgewählte Mobiliar überzeugen. Das Konzept der Kita setzt sich aus drei Schwerpunkten zusammen: Gesundheit, Vielfalt und Natur. Um dieses Konzept umzusetzen, wurde eine eigene Turnhalle erschaffen und ein Schulgarten inklusive Gewächshäuser mit vielen verschiedenen Gemüsesorten angelegt. Die Kinder lernen so, wie Gemüse angebaut und dann in der eigenen Küche zu gesunden Mahlzeiten wird. Die Küche wurde so konzipiert, dass auch bereits die Kleinsten bei der Zubereitung mitwirken können und sicher dabei viel Spaß haben werden. Das Essen wird den Kindern in Form eines Büfetts angeboten. So lernen sie, für sich selbst eine Auswahl der Speisen zu treffen. Für viel Bewegung sorgt der naturnah gestaltete Außenbereich der Kita. 2000 m² stehen den Kindern zum spielen und toben zur Verfügung. Außerdem ist geplant, dass die Kinder bereits in der Kita Schwimmen lernen. Dafür wird eine Kooperation mit dem Pasewalker Lindenbad angestrebt. Weitere Angebote für einen erlebnisreichen Kita-Alltag werden folgen. Das Maskottchen Pauli findet sich sowohl bei der Gestaltung der Wände in der Einrichtung als auch an der Wand im Innenhof wieder. Demnächst kann man in der Speicherstraße nicht nur Kinderlachen wahrnehmen, sondern auch das Gegacker von glücklichen Hühnern. Eine Voliere für ein paar Zwerg-Hühner ist bereits in Planung.

Patrick Dahlemann, Celine Erdmann und Bettina Martin (v.l.) durchschnitten feierlich das rote Band.

Bereits seit Ende der 1950er-Jahre beherbergte das Gebäude den Kindergarten der angrenzenden Reichsbahn. Nach der Wende engagierten sich zwar Eltern für den Erhalt der Einrichtung, doch im Jahre 2002 wurde die Einrichtung endgültig geschlossen. Das Gebäude stand viele Jahre leer und verfiel zusehends. 2019 ließ die Deutsche Bahn das gesamte Grundstück versteigern. In der Familie Erdmann wurde Familienrat gehalten und sie beschlossen, sich an der Versteigerung zu beteiligen. Steffen Erdmann scheute keine Mühen und begann nach dem Erwerb mit umfangreichen Baumaßnahmen. „Auf die Idee, einen Kindergarten aufzubauen, kamen wir durch den Beschluss der Landesregierung, kostenfreie Kita-Plätze zur Verfügung zu stellen", erinnert sich Kita-Träger Steffen Erdmann. Damit ist die Kita Pauli und seine Freunde Pasewalks erster Kindergarten in privater Trägerschaft. Erzieherin Celine Erdmann erwarb in einer weiterführenden Ausbildung alle Kenntnisse und Fähigkeiten, um die Kita leiten zu können. Sie möchte sich noch einmal bei allen bedanken, die zum gelungenen Umbau des Gebäudes beigetragen haben und ihre eigenen Vorstellungen komplett und zur vollen Zufriedenheit umgesetzt haben. Wer nun neugierig geworden ist, hat bei einem Tag der offenen Tür die Gelegenheit, sich selbst ein Bild davon zu machen, zu welchem Schmuckstück der alte Reichsbahnkindergarten geworden ist. DOREEN VALLENTIN

Im eigenen Schulgarten und in den Gewächshäusern reift frisches Gemüse heran.

VR-Bank bietet jungen Leuten eine Zukunft

ADVERTORIAL

Der VR-Bank Uckermark-Randow eG vertrauen 39.252 Kundinnen und Kunden. Sie wird von 11.414 Mitgliedern getragen und ist damit die größte Personenvereinigung der Uecker-Randow-Region und der Uckermark. Sie ist nicht nur für Privat- und Geschäftskunden verlässlicher Partner, sondern auch für 126 Mitarbeiter und vier Auszubildende. Im Monat Juni konnten drei der jungen Leute erfolgreich ihre Ausbildung abschließen. Sie verstärken nun die Teams in den Geschäftsstellen Strasburg und Angermünde und freuen sich darauf, auf Grundlage des erworbenen Fachwissens, die Kunden individuell entsprechend ihrer persönlichen Situation optimal beraten zu können. Eine frisch gebackene Veranstaltungskauffrau unterstützt den Event- und Marketingbereich am Unternehmenssitz in Prenzlau. „Die VR-Bank Uckermark-Randow eG steht für fundierte Beratung rund um Finanzen, Vorsorge, Versicherung und Vermögen“, beschreibt Vorstandsvorsitzender Dr. Martin Polle das Anliegen der Genossenschaftsbank. „Andere gehen. Wir bleiben“, fügt er noch hinzu. Denn neben den Geschäftsstellen in Strasburg, Pasewalk, Löcknitz und Woldegk betreibt die VR-Bank Uckermark-Randow eG weitere acht Filialen in der Uckermark. In Schwedt wurde im April ein neuer und moderner Filialstandort eröffnet. Zudem können in drei weiteren Orten der Uckermark die Kunden an Terminals ihre Bankgeschäfte tätigen.

Die VR-Bank Uckermark-Randow eG ist persönlich, lokal, digital. Egal, für welche Art des Bankings sich die Kunden entscheiden, die Genossenschaftsbank ist immer ihr kompetenter Finanzpartner.

Wer in unserer Region eine Ausbildung in der VR-Bank Uckermark-Randow eG absolvieren möchte, hat vielfältige Ausbildungsmöglichkeiten:

- Bankkauffrau/-mann
- Veranstaltungskauffrau/-mann
- Kauffrau/-mann für Versicherungen und Finanzen
- Tourismuskauffrau/-mann
- Duales Studium Bachelor of Arts

Grundsätzlich gilt: *Rechtzeitig informieren und bewerben, denn die Ausbildungsplätze sind begehrt.*

Die VR-Bank Uckermark-Randow eG bietet jährlich jungen Leuten Ausbildungsmöglichkeiten und bei guten Ergebnissen auch schon frühzeitig eine Übernahmegarantie nach erfolgreichem Abschluss. In den nächsten Wochen starten viele junge Leute mit ihrer Berufsausbildung oder dem Studium. Sie benötigen nicht nur ein eigenes Konto, sondern müssen sich ab sofort auch über die Absicherung von beruflichen Risiken Gedanken machen. Die neuen Bankkaufleute Axel Janske und Julian Lamek können aufgrund ihrer eigenen Erfahrungen die jungen Leute kompetent und auf Augenhöhe beraten.

DOREEN VALLENTIN

KONTAKT

VR-Bank Uckermark-Randow eG
Hauptstelle Prenzlau
Friedrichstraße 2a · 17291 Prenzlau
Tel.: 03984 363-0
E-Mail: posteingang@vrb-uckermark-randow.de
www.vrb-uckermark-randow.de

Eyleen Schmidt, 20 J., Veranstaltungskauffrau
Meine Ausbildung fand ich sehr abwechslungsreich, weil ich viele Veranstaltungsformate organisieren und durchführen konnte. Ich freue mich, auch zukünftig in der Bank tätig zu sein, denn bereits während der Ausbildung habe ich gemerkt, dass mir die Arbeit im Marketing-Team viel Freude bereitet. Bei uns in der VR-Bank steht die Gemeinschaft im Mittelpunkt. Das imponiert mir und als Teil dieser Genossenschaft will ich auch zukünftig Events für unsere Mitglieder und Kund*innen organisieren.

Axel Janske, 21 J., Bankkaufmann
Meine Ausbildung empfand ich als sehr spannend und abwechslungsreich, da die Arbeit sehr viel Kontakt zu den verschiedensten Menschen beinhaltet und jedes Gespräch einzigartig ist. Besonders gefiel mir das tolle Arbeitsklima und dass sich im Team alle Kollegen gegenseitig unterstützen. Ebenso hat es schon während der Ausbildung Spaß gemacht, unseren Kunden in den unterschiedlichsten Angelegenheiten als Ansprechpartner vor Ort zur Seite zu stehen. Meiner Zukunft schaue ich gespannt entgegen und freue mich schon darauf, unsere Mitglieder und Kund*innen fundiert und vor allem vertrauensvoll zu beraten. Gemeinsam meistern wir alle Hürden. Morgen kann kommen!

FOTOS: VR-BANK UCKERMARK-RANDOW EG

Kommen Sie „an Bord“ und navigieren Sie mit uns in Richtung Zukunft.

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Aktuelle Stellenangebote finden Sie jederzeit unter **www.vrb-ur.de/karriere**. Sollten Sie kein passendes Angebot finden, jedoch überzeugt sein, unsere Bank mit Ihren Fähigkeiten und Erfahrungen erfolgreich unterstützen zu können, freuen wir uns auf Ihre Initiativbewerbung.

VR-Bank
Uckermark-Randow eG

Traditionell. Fortschrittlich. Meine Bank.

Attraktive Mode und kompetente Beratung

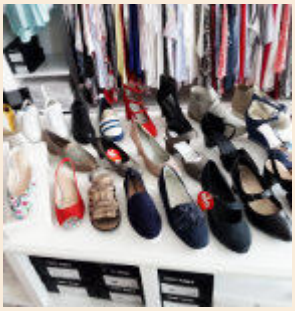
Der Sommer läuft sozusagen im Monat August zur Höchstform auf. Bei vielen von uns steht der Urlaub noch bevor und dafür braucht „Frau“ im Allgemeinen auch noch praktische und trotzdem schöne Kleidung, die entsprechenden Accessoires, Schuhe und vielleicht auch noch eine besondere Tasche. Wer noch auf der Suche ist, findet bei Doreen Grunow in Pasewalk eine reichhaltige Auswahl an Damenoberbekleidung, u. a. der Marken Taifun und Gerry Weber. Das passende Darunter der Marke Nina von C hat Doreen Grunow auch im Angebot. „Ab sofort habe ich Einzelstücke auch schon reduziert“, so die gelernte Herrenschneiderin, die selbstverständlich auch eine Änderungsschneiderei anbietet. Die vielen treuen Kundinnen schätzen die kompetente und typgerechte Beratung. Haben die neuen Lieblingsstücke doch mal einen Fleck abbekommen, kein Problem, denn Doreen Grunow ist auch Annahmestelle für Textilreinigung. Über die sozialen Medien wie Facebook ist die Unternehmerin immer für ihre Kundinnen präsent und versorgt sie regelmäßig mit Fotos neu eingetroffener Ware, so dass sie immer über neue Trends gut informiert sind. Es lohnt sich also, wieder einmal das Modegeschäft in Pasewalks Innenstadt zu besuchen, um das eine oder andere Schnäppchen für den Spätsommer zu machen. DV

FOTOS: DOREEN GRUNOW

G&M MODEN

KONTAKT

G&M MODEN
Inh. Doreen Grunow
Am Markt 14
17309 Pasewalk
Tel.: 03973 216001
Mobil: 0170 8102166
info@gm-moden.de



ANZEIGEN

Kompetenz hat einen Namen

Recyclinghof Eggesin

TSH GmbH & Co. KG
Tiefbau- und Schüttguthandel

Verkauf von:

- Oberboden gesiebt
- Beton RC und Ziegel RC
- Sand & Kies in versch. Größen
- Füllboden hell & dunkel
- Splitt & Gerölle
- Rindenmulch & Hackschnitzel

Annahme/Entsorgung von:

- Grüngut wie Hecken, Astwerk, Sträucher, Bäume
- Ziegel & Beton
- Baustellenabfall & Sperrmüll
- Altholz, Asbest u.v.m.

Abriss u. Erdarbeiten

Absetz- u. Abrollcontainer von 5–35 m³

TSH Tiefbau- und Schüttguthandel GmbH & Co. KG | Recyclinghof Eggesin
Alt Eggesin 1 | 17367 Eggesin
Telefon: 039779 20358
tsh-eggesin@t-online.de
www.tsh-schwedt.de

Zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb nach § 56 KrWG

Junger Unternehmer übernimmt Traditionsfirma

Pflasterarbeiten, Terrassengestaltung, Grünanlagenpflege, Zufahrten, Zaunbauten, das Fällen von Bäumen und die Beseitigung von Stubben, aber auch der Bau von Sportanlagen und die Neugestaltung von Außenanlagen für Kindertagesstätten und Schulen: die Aufzählung der Leistungen, die das bereits am 1. April 1993 von Günter Pawlak gegründete Unternehmen ausführt, ist lang. Die unzähligen privaten und kommunalen Auftraggeber schätzen die qualitativ hochwertige Ausführung der Arbeiten und die unkomplizierte Abwicklung der Aufträge. Gern arbeitet das Unternehmen mit vielen regionalen Bauunternehmen und Architekten zusammen. Moderne, idyllische und zweckmäßige Gestaltung von Garten, Park, Landschaften, aber auch die Gestaltung von Wohnumfeldern für Wohnungsbaugenossenschaften und Wohnungsverwaltungen sind Herausforderung und zugleich Ansporn für das gesamte Team. 25 Mitarbeiter setzen auf den Baustellen in der Uecker-Randow-Region bis hin nach Greifswald, Neubrandenburg und Neustrelitz die vielen unterschiedlichen Wünsche und Vorstellungen der Kunden um. Bei drei Mitarbeitern im Büro laufen alle Fäden zusammen.

Zu den Referenzen zählen u.a. der Neubau des Stadtarchivs in Greifswald, die Gestaltung des Ueckerparks in Ueckermünde und der Bahnhofstraße in Torgelow sowie der Bau der Sportanlage der Realschule in Pasewalk. Um auch in der Zukunft gut aufgestellt zu sein, bildet der Fachbetrieb aus. Drei junge Leute absolvieren derzeit eine Lehre in dem Unternehmen. Seit dem 1. Juli leitet Ronny Tiepke das Unternehmen. Er übernahm die Leitung von Frank Löffler. Dieser hatte nach einem schweren Schicksalsschlag die Firma weitergeleitet. Ronny Tiepke arbeitet bereits seit dem 1. Juni 2018 als Bauleiter im Unternehmen und ist nun drei Jahre später nicht nur Geschäftsführer, sondern auch Eigentümer. Der 30-Jährige lebt in Boock bei Löcknitz und ist in der Region fest verwurzelt.

Ronny Tiepke (1. v.r.) übernimmt von Günter Pawlak (3. v.l.) das 1993 gegründete Ueckermünder Unternehmen.

FOTO: ZVG

Ronny Tiepke möchte sich bei Günter Pawlak für das entgegengebrachte Vertrauen und allen Mitarbeitern für die Unterstützung bedanken. „Ein besonderer Dank gilt Frank Löffler, der die Leitung in schwerer Zeit erfolgreich überbrückt hat und dadurch das Weiterbestehen des Unternehmens ermöglichte und auch in Zukunft mit seiner Tätigkeit und Erfahrung die Erfolgsgeschichte der Firma mit gestalten wird“, ist sich der neue Eigentümer und Geschäftsführer sicher.

DOREEN VALLENTIN

Der schön gestaltete Mitarbeiterbereich am Firmensitz ist ein Aushängeschild für die gute Arbeit des Unternehmens. FOTOS: (2) RENÉ PLÜCKHAHN

KONTAKT

Pawlak GmbH & Co. Garten- und Landschaftsgestaltung KG
Am Gewerbepark 1
17373 Ueckermünde
Tel.: 039771 210-0
Fax: 039771 210-20
E-Mail: pawlak-gala-bau@web.de
www.pawlak-galabau.de

Kreativ-Kurse und Sommernacht im Garten

ATELIER AN DER BURG
FusingGlasGalerie

Familien mit Kindern ab zehn Jahren können noch im Sommer an zwei Tagen in der Woche an den Kreativ-Kursen in Löcknitz teilnehmen. Hier lernen sie die Fusing-Technik, also das Verschmelzen von Glas, und stellen ihr erstes eigenes kleines Kunstwerk, ein Fensterbild, her. Dabei lernen die Teilnehmer in zwei Stunden die einzelnen Schritte vom Entwurf bis hin zum fertigen Bild. Los geht's am 3. und 5. August jeweils um 11.00 Uhr im Atelier an der Burg. Aufgrund der geltenden Corona-Bestimmungen ist das Platzangebot eingeschränkt. Daher ist es erforderlich, dass sich Interessierte vorher anmelden müssen. Der Kurs kostet pro Teilnehmer 25€. Weitere Termine sind für den 17. und 18. August sowie für den 24. und 25. August geplant.

FOTOS: ZVG

„Am 14. August findet in Mecklenburg-Vorpommern die Aktion ‚Sommernächte in den Gärten MV' statt. Wenn das Wetter uns keinen Strich durch die Rechnung macht, sind wir dabei und öffnen ab 19.00 Uhr unseren Garten, das Atelier und die Galerie für die Besucher", freut sich Christa Kothe schon auf die Veranstaltung und empfiehlt, sich auch für diese Aktion rechtzeitig telefonisch (0162/1038584) oder per Mail (post@kotheglas.de) anzumelden. Für das Konzert mit Detlef Klausch sind nur 25 Karten erhältlich. Der Eintritt ist frei, doch der Künstler freut sich sicher über eine „Hut-Spende", wie es bei Straßenmusikern üblich ist. „Detlef Klausch begleitet uns schon etwa 30 Jahre. Begonnen hat alles mit einem Akkordeon. Inzwischen spielt er bei seinen stimmungsvollen Abenden, bei denen natürlich auch immer gesungen wird, mehrere Instrumente. Einige von ihnen hat er sogar selbst gebaut", erläutert Werner Kothe. Für gute Stimmung sorgt bestimmt auch der Wein vom Weingut Schloß Rattey, den das Ehepaar Kothe an diesem Abend den Gästen vorstellen möchte. Hoffentlich macht ihnen das Wetter keinen Strich durch die Vorbereitungen. Sollte es nämlich in Strömen regnen, muss die Veranstaltung leider ausfallen. PM/DV

Detlef Klausch

Glasobjekt an der Randow

ADVERTORIAL

Volles Rohr? Da muss der Fachmann ran

Marcel Hampel, Inhaber des Fachbetriebes für Kanal- und Rohrreinigung aus Hammer und Mitglied im VDRK – Verband der Rohr- und Kanal-Technik-Unternehmen e.V., betreut kleine und große Kunden in der gesamten Region und sorgt mit seiner Arbeit für Sauberkeit im Abflusssystem. Damit alles wieder in Fluss kommt, muss er oft unterschiedliche Methoden anwenden. Sein Spektrum, um seinen Kunden schnell zu helfen, wenn der Abfluss verstopft ist, reicht von der Verstopfungsbeseitigung mit speziellen Geräten und Werkzeugen, über die Grubenentleerung, der Fäkalienabfuhr bis hin zum Einsatz eines Spülwagens. „Viele nutzen leider das Abwassersystem zur Müllentsorgung und wissen gar nicht, was sie dem Kanalsystem damit antun", so Marcel Hampel, der gleichzeitig an die Hauseigentümer und Bewohner appellieren möchte, das WC nicht als Mülleimer zu benutzen. Das digitale Zeitalter hat auch in den Beruf des Rohrreinigers Einzug gehalten. Er ist übrigens genauso wie der Beruf des Klempners ein eigenständiger Ausbildungsberuf im Handwerk. Mit einem Kanal-TV kann der Fachmann live am Monitor sehen, was zur Verstopfung geführt hat und ob das Abflusssystem dicht ist. Denn bei einer undichten Wasser- und Abwasserleitung in Gebäuden, die über einen längeren Zeitraum unbemerkt bleibt, wird die Bausubstanz des Gebäudes erheblich angegriffen. Schimmel oder Pilzbefall, die erhebliche gesundheitliche Probleme bei ihren Bewohnern hervorrufen, können u.a. die Folge sein. Bei den ersten Anzeichen sollte daher unbedingt der Fachmann gerufen werden.

Marcel Hampel möchte sich auf diesem Wege bei seinen Kunden in der gesamten Region und darüber hinaus, bei seiner Mutter und seiner Lebensgefährtin Kathrin Köllner bedanken.

RENÉ PLÜCKHAHN

FOTO: RENÉ PLÜCKHAHN

KONTAKT

HMS Ihr Fachbetrieb für Kanal- & Rohrreinigung
Inh. Marcel Hampel
Klein Hammer 28a | 17358 Hammer
Tel.: 03976 / 25 65 616
Mobil: 0171 / 38 20 855

(Ein)Blick in unsere Geschichte

Birken, Sagen und ein Naturschutzgebiet

Schanzberge

Sehr groß wirkt Brietzig wahrlich nicht, auf schmaler Straße kommt man in das gerade einmal 200 Seelen Dorf bei Papendorf.

Bisher haben wir schon des Öfteren Ortsnamen gehabt, die sich auf die unmittelbare Umgebung der Orte beziehen. In dieses Muster passt auch Brietzig, dessen Namensbedeutung im früheren slawischen sich heute auf die Birke zurückführen lässt. Da dieser Baum hierzulande nicht außergewöhnlich ist, finden wir die Ortsbezeichnung Brietzig oder eine ihrer anderen Schreibweisen zum Beispiel auch in Brandenburg und Polen.

Zugehörig zu Brietzig scheint Henricus de Brizeke zu sein, der bei der Ausstellung einer Urkunde von 1269 als Zeuge benannt wurde. Häufig kann von solchen Familiennamen auch auf die Orte geschlossen werden, aus denen die Menschen möglicherweise stammten. Die Familie von Brietzig (im Landbuch von 1375 „Brisecke“) hatte auch noch zum Ausgang des 14. Jahrhunderts Besitzungen im Ort. Aus dieser Urkunde kann man so schließlich auch das ungefähre Alter des Ortes ableiten.

Im 13. Jahrhundert entstand dann auch die Ortskirche aus Feldsteinen. Die Kirche in Brietzig wurde, zunächst mit einfachen Mitteln, über einige Zeit hinweg ausgebaut. Im Jahr 1865 wurde der Kirche schließlich ein Westturm aus Backstein angefügt.

Weltkriegsdenkmal FOTOS: TERESA MIRASCH

In Brietzig waren 1375 nur 40 von 52 Hufen besetzt gewesen. Hufen sind bewirtschaftbare Flächen. In Brandenburg hatte eine Hufe etwa 17 Hektar und in Pommern etwa 19,5 Hektar. Im gesamten Reich waren die Maße sehr unterschiedlich. Auch die bestehenden Kossätenhufen waren nicht vollständig besetzt. So blieb es auch über die Jahrhunderte hinweg. Für das Jahr 1375 ist beispielsweise aber bereits ein Krug vermerkt und 1573 dann ein Schmied und ein Hirte. Noch einmal 200 Jahre später auch Schneider und Leinenweber. Im Jahr 1931 gab es in Brietzig dann schon 38 Wohnhäuser und 1952 gründete sich die „LPG 12. Juli“ Brietzig.

Zu Brietzig gehören laut Sage auch die „Permensberge von Breetsch“. Die Zuordnung erfolgt meist zu Papendorf, die Hügelkette zwischen Brietzig und Wilsickow soll vor langer Zeit von Menschenhand, vermutlich als Verteidigungsmaßnahme gegen die Brandenburger, entstanden sein, so zumindest die Sagen.

Aber wenn es schon um die Berge geht: Eines der 275 in Mecklenburg-Vorpommern eingetragenen Naturschutzgebiete liegt unmittelbar bei Brietzig. Zwischen Brietzig und Starkshof befinden sich die Schanzberge von Brietzig. Die Schanzberge wurden bereits 1957, festgesetzt 1967, zu einem Naturschutzgebiet erklärt. Übrigens ist die Kennzeichnung von Naturschutzgebieten mit der „Naturschutz-Eule“ eine Erfindung und ein Überbleibsel aus der DDR.

So unspektakulär der Höhenrücken zunächst anmuten mag, desto stärker sind jedoch die Kräfte, die ihn schufen. Dieser Oszug stammt aus der Epoche des Pleistozän (zeitlich einzuordnen ist das Pleistozän etwa vor 2,5 Mio. Jahren bis vor etwa 11.700 Jahren), noch genauer aus einer der Kaltzeiten, denn Oser entstanden durch Inlandseis und die Sedimentablagerungen. Dementsprechend ist der Oszug bei Starkshof und Brietzig ein Zeitzeugnis der Kaltzeit in Norddeutschland. Die Kaltzeit endete etwa vor 11.700 Jahren und fand in einem Zeitraum von 100.000 Jahren statt. An die Berge kommt man allerdings nicht nah heran, eben um den Os sowie die sich dort entwickelte Flora und Fauna zu schützen.

TERESA MIRASCH

ANZEIGEN

10% auf alles!

Gegen Abgabe dieses Coupons erhalten Sie sofort 10% auf Ihren gesamten Einkauf.

Gültig vom 16.08. bis 31.08.2021

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Zuzahlungen, Botenlieferungen, Rezepturanfertigungen und schon rabattierte Artikel. Nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen.

NEUE APOTHEKE AM MARKT

Neue Apotheke am Markt
www.apotheke-pasewalk.de

FOTO: RENÉ PLÜCKHAHN

FUTTERN WIE BEI MUTTERN

Traditionelle Küche aus der Heimat

SCHMORGURKEN

Zutaten für 4 Personen:

- 1 kg Schmorgurken
- 2 Tomaten
- 250 g Jagdwurst
- 1 Teelöffel Zucker
- Pfeffer und Salz
- Essig
- 1 Stengel frischen Dill

Im Sommer bereichern die aus Ostindien stammenden Schmorgurken unser regionales Gemüseangebot. Der Anbau dieser kleinen, dicken und gelblich-grünen Schwester der Salatgurke erfolgt ausschließlich im Freiland. Die Erntezeit startet ab Juli und dauert je nach Wetter bis Mitte oder Ende September. Schmorgurken sind roh zwar nicht schädlich, schmecken so aber nicht und werden auf die unterschiedlichste Art und Weise daher weiter verarbeitet. Viele Kenner werden ihre eigenen Rezepte dafür haben. Ein sehr leckeres Rezept, wie wir finden, möchten wir Ihnen in dieser Ausgabe vorstellen.

Und so geht's:

Die Schmorgurken schälen, halbieren und mit einem Teelöffel entkernen. Dann in kleine Würfel schneiden und zusammen mit der ebenfalls gewürfelten Jagdwurst und Tomaten in einen Topf geben und einköcheln lassen, bis alles ein wenig gebunden ist, die Schmorgurken aber noch bissfest sind. Den gewaschenen und kleingehackten Dill mit Salz, Pfeffer und nach Belieben Zucker und Essig dazugeben. Alles miteinander verrühren und dann können Sie das Gericht mit beispielsweise Pellkartoffeln genießen. Wir wünschen guten Appetit! RENÉ PLÜCKHAHN

Wer hat gewonnen?

Gleich sechs tolle Preise konnten wir in unserer Juli-Ausgabe verlosen. Die Storch-Apotheke aus Pasewalk und die Hirsch-Apotheke aus Ueckermünde sponserten jeweils zwei Gutscheine im Wert von 50 € für unseren großen Rätselspaß. Wieder einmal sind viele Hundert Postkarten, Briefe und E-Mails bei uns in Torgelow eingegangen. Das richtige Lösungswort der letzten Ausgabe war „BEIPACKZETTEL". Über jeweils einen Gutschein können sich **Marlies Plantikow** aus **Ueckermünde**, **Anneliese Tank** aus **Torgelow**, **Familie Wolny** aus **Pasewalk** und **Christine Müller** aus **Viereck** freuen.

Für unseren beliebten Glückstaler gab es im Juli statt eines Pasewalker City-Gutscheins einen Gutschein für einen freien Eintritt in die Mönkebuder Salzgrotte Balance zu gewinnen. **Ursula Liethold** aus **Ferdinandshof** hat unseren Glückstaler auf Seite 16 im Luftballon entdeckt und gewonnen!

Unser neues Mystery ging im Juli bereits in die zweite Runde. Auf die Frage, um wie viel Uhr die Radtour vorbei war, kamen zahlreiche Antworten. „14:32 Uhr" musste die Antwort lauten. **Andreas Ruscher** aus **Eggesin** hat richtig geraten und eine Fahrradtasche, gesponsert von der UWG Ueckermünder Wohnungsbaugesellschaft mbH, gewonnen. Wir wünschen allen Gewinner*innen viel Spaß mit ihren Preisen!

Wem das Glück im Juli nicht hold war, der hat in dieser Ausgabe auf den folgenden Seiten 28 und 29 wieder die Chance auf mehrere tolle Preise bei unseren vielfältigen Rätseln. Wir drücken Ihnen wieder die Daumen!

DANNY KRÜGER

22 KULTURSOMMER IM DOMINIKANERKLOSTER PRENZLAU 2021

Kultur und Geschichte IM DOMINIKANERKLOSTER PRENZLAU ERLEBEN!

Veranstaltungshighlights

Sa. 31. Juli, 19 Uhr, Friedgarten
Theisen Total – Ein Tollpatsch gibt Vollgas
Sommer-Open-Air-Comedy mit Johann Theisen

Sa. 14. August & So. 15. August
11 – 18 Uhr, Kreuzgang/St. Nikolai Kirche/Friedgarten
Kultur-Sommer-Markt
Deutsch-Polnischer Händlermarkt mit Programm

Do. 19. August, 19 Uhr, Friedgarten
Literatur im Kloster – 6. Poetry Slam Prenzlau
Mit den Kiezpoeten aus Berlin und Wortkünstlern aus der Uckermark

So. 29. August, 17 Uhr, St. Nikolai Kirche
Uckermärkische Musikwochen
Johannes Brahms: Deutsches Requiem
Kooperationskonzert mit Kulturfeste im Land Brandenburg e. V.

Ausstellungshighlight

Sonderausstellungsraum
Ausstellung „Nägel mit Köpfen. Von der Uckermark in die Welt – 700 Jahre Familie v. Stülpnagel" bis 31. Oktober
Mai – Sept. Di-So 10 – 18 Uhr / Okt. – April Di-So 11 – 17 Uhr

Tickets: Dominikanerkloster Prenzlau – Tel. 0 39 84/ 75 280
Stadtinformation – Tel. 03984 / 75 163 oder www.reservix.de

Aktuelle Informationen, Änderungen & geltende Hygienemaßnahmen sowie Verordnungen unter **www.dominikanerkloster-prenzlau.de**

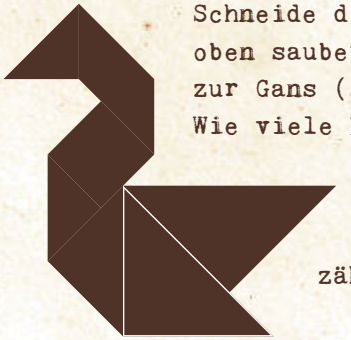
Dominikanerkloster Prenzlau

ANZEIGE

WIR IN UER MYSTERY
AUGUST 2021

Mystery-Rätsel Nummer 3: Schick uns die Antwort mit dem Stichwort Mystery per Post oder E-Mail und gewinne mit etwas Glück eine coole Camping-Laterne, gesponsert von der UWG Ueckermünder Wohnungsbaugesellschaft mbH.

Die Kunst des Tangrams



Schneide die sieben Formen oben sauber aus und lege sie zur Gans (siehe Abbildung). Wie viele komplette Kreise sind dann zu erkennen? Halb- bzw. Viertelkreise zählen nicht dazu!

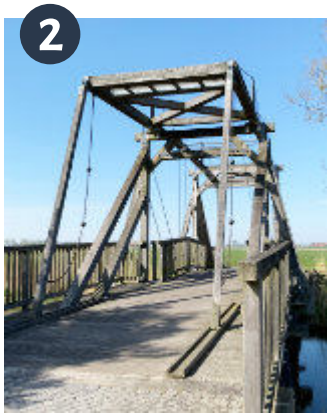
WIR IN UER
MAGAZIN + AGENTUR + PORTAL

Lösung per Post:
WIR IN UER GmbH
Bahnhofstraße 43
17358 Torgelow

Lösung per E-Mail:
gewinn@WIRINUER.de

Teilnahmeschluss: 12. August 2021

Wo ist das?



FOTOS: DANNY KRÜGER

1) Geburtshaus von Max Schmeling in Klein Luckow | 2) Holzklappbrücke in Ueckermünde
3) Griechisches Restaurant Marathon in Pasewalk | 4) Rothenklempenow

GLÜCKSTALER

Finden Sie unseren Glückstaler im Magazin und gewinnen Sie.

Wir haben einen WIR IN UER Glückstaler irgendwo in dieser Ausgabe ganz klein versteckt. Er kann auf einem Bild, zwischen einem Text, auf einer Anzeige oder irgendwo anders sein. ***Ein Hinweis von uns:*** *Auf dieser Seite ist er nicht zu finden, das wäre viel zu einfach.* ☺

WAS KÖNNEN SIE GEWINNEN?

Sie haben die Chance auf **1×2 Freikarten für „Musik in alten Gemäuern" am 11.09.21 im Dominikanerkloster in Prenzlau**.

WIE KÖNNEN SIE TEILNEHMEN?

Suchen Sie den gut versteckten Glückstaler in dieser Ausgabe und schreiben Sie uns die Seitenzahl mit genauer Position per Post (Bahnhofstraße 43, 17358 Torgelow) oder Mail (**gewinn@WIRINUER.de**). Wir verlosen dann per Zufall den oder die Gewinner/in. Die Auflösung gibt es in der nächsten Ausgabe.

TEILNAHMESCHLUSS

Teilnahmeschluss ist der 12.08.2021.
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Unser Rätselspaß

Wenn Sie unser Magazin aufmerksam lesen, können Sie ganz sicher alle Fragen beantworten. Viel Spaß beim Rätseln!

Familie Rieger aus Anklam ist auf unserem Titelbild. In welchem Ort waren sie?

				1					

Handwerk hat Zukunft – welchen Beruf stellen wir dieses Mal vor?

				8								

Um welches mittlerweile wieder heimische Tier geht es in der „Dit un Dat (up Platt)"-Sage?

			4

Welches Rezept stellen wir Ihnen in dieser Ausgabe vor?

				6							

Eine Wohnungsverwaltungsgesellschaft wird 30 Jahre alt. Aus welchem Ort kommt sie?

				7				

In Pasewalk wurde welche Komödie kürzlich gedreht? … – Einmal im Leben

		9							

Welche Torgelower Firma konnte ihr 100-jähriges Jubiläum feiern?

	3					

Welche Ueckermünder Traditionsfirma hat einen neuen jungen Geschäftsführer?

	2				

Wie heißt die neue Trendsportart, die Carina Giard für einen Artikel ausprobiert hat?

				5

LÖSUNGSWORT Was wird diesmal gesucht?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	

Unternehmer Verein Pasewalk e.V.

SPONSOR DES RÄTSELS

Der Unternehmerverein Pasewalk e. V. hat sich das Ziel gesetzt, das Unternehmertum und die Entwicklung der Stadt Pasewalk zu unterstützen. Die Belebung der Innenstadt liegt dem Verein am Herzen, getreu dem Motto: Shoppen, bummeln, entspannen und genießen – einfach wohlfühlen in Pasewalk.

WAS KÖNNEN SIE GEWINNEN?

Dieses Mal können sich gleich fünf Gewinner bzw. Gewinnerinnen auf einen Gutschein freuen, denn fünf Pasewalker City-Gutscheine im Wert von jeweils 20 € werden vom Pasewalker Unternehmerverein zur Verfügung gestellt. Bei über 30 Geschäften in der Stadt Pasewalk sind diese Gutscheine einlösbar.

WIE KÖNNEN SIE MITMACHEN?

Beantworten Sie alle Fragen und schicken uns das Lösungswort per Post oder Mail an **gewinn@WIRinUER.de** zu. Das Los entscheidet.

UNSERE ANSCHRIFT

WIR in UER GmbH
Bahnhofstraße 43
17358 Torgelow

TEILNAHMESCHLUSS

Teilnahmeschluss ist der 12.08.2021.

ANZEIGE | GRAFIK: ZVG | DER RECHTSWEG IST AUSGESCHLOSSEN.

Möchten Sie Ihr Haus verkaufen?

- Wertermittlung
- Profi Immobilien-Video
- Virtueller 360° Rundgang
- diskrete Vermittlung
- schnelle Abwicklung
- Begleitung bis zum Notar und darüber hinaus

Tel.: 0395 5 70 66 69 • www.horn-immo.de

Immunsystem stärken

» **Klangschalenmassage**
» **Progressive Muskelentspannung**
(Bezuschussung der Kosten durch Ihre Krankenkasse möglich)
» **Entspannung durch Töpfern**
(donnerstags von 9.00–11.00 Uhr und von 15.00–17.00 Uhr oder je nach Vereinbarung)

Jeannette Holland-Moritz
Borkenstraße 1 • 17358 Torgelow
Telefon: 03976 2559174
Mobil: 01603789182
info@zeit-und-raum-fuer-mich.de
www.zeit-und-raum-fuer-mich.de

Zeit & Raum – für mich –

ANZEIGEN

FOTOS: DOREEN VALLENTIN

Hannes Scheele, Sandra Heese, Celine Erdmann und Sven Scheele (v.l.) bei der Übergabe der Geschenke anlässlich der Eröffnung der Kita Pauli und seine Freunde.

Gratulation zur Eröffnung

Die Eröffnung der ersten privaten Kita „Pauli und seine Freunde“ in Pasewalk war für Sven Scheele von der Regionaldirektion der Mecklenburgischen Versicherung und Vorstandsmitglied des Pasewalker Unternehmervereins ein schöner Anlass, der Leiterin der Einrichtung Celine Erdmann zu gratulieren. Gemeinsam mit seinem Sohn Hannes Scheele und Agentur-Mitarbeiterin Sandra Heese überbrachte er Spielgeräte, Malstifte, kleine Regenschirme und auch Warnwesten, damit die Kinder auch bei einem Spaziergang sicher am Straßenverkehr teilnehmen können. „Wir lassen sie nicht im Regen stehen, könnte man auch sagen“, scherzten Sven Scheele und Steffen Erdmann, Träger der Kita, bei der Übergabe. Bereits seit mehr als 25 Jahren arbeiten beide Unternehmer erfolgreich zusammen. Genau wie Familie Erdmann schätzen die vielen zufriedenen Kunden der Regionaldirektion der Mecklenburgischen Versicherung in der Uecker-Randow-Region und der angrenzenden Uckermark die kompetente Beratung und den umfangreichen Service von Sven Scheele und seinen Mitarbeiter*innen.

Auch wenn es regnet, kommen die Kinder dank der kleinen gelben Regenschirme bei einem Spaziergang trocken an.

Bei Fragen rund um die Absicherung von Personen, des Eigentums oder persönlicher Rechte sowie die Altersvorsorge, die immer einen höheren Stellenwert einnimmt, sind die Privatpersonen, Gewerbetreibende und Landwirte bei den Versicherungsfachleuten gut aufgehoben. Die Mecklenburgische kann bereits auf eine Tradition von über 225 Jahren zurückblicken. 1797 wurde die Versicherungsgesellschaft in Neubrandenburg als Hagelversicherung gegründet und ist damit die älteste private deutsche Versicherungsgesellschaft mit überregionalem Geschäftscharakter. „Die eigenständige, unabhängige Versicherungsgruppe konzentriert sich auf ihre Ausschließlichkeitsorganisation. Die Rechtsform des Unternehmens ist ein Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit (VVaG). Die Versicherungsnehmer profitieren davon, denn sie sind in den meisten Sparten Mitglieder und Träger des Vereins. Erwirtschaftete Überschüsse kommen der Versicherungsgemeinschaft zugute, da keine Anteilseigner am Kapitalmarkt bedient werden müssen. Alle tragen gemeinsam die Last des Einzelnen“, erläutert Sven Scheele ausführlich die Grundidee und das Selbstverständnis der Mecklenburgischen Versicherung. Versicherung ist Vertrauenssache. Die Kunden offenbaren dem Berater viele persönliche Daten sowie die familiäre und die finanzielle Situation, in der sie sich gerade befinden. Sven Scheele hat das Vertrauen seiner Kunden und ist sich der Verantwortung bewusst. Daher bietet er den Kunden regelmäßig an, in einem persönlichen Gespräch zu prüfen, ob der bestehende Versicherungsschutz zur aktuellen Lebenssituation passt. Dieser Service wird von den Kunden gern genutzt. Eine kompetente Beratung und eine einfühlsame Schadensregulierung sind für den Versicherungsfachmann und seine Mitarbeiter*innen daher Ehrensache und Garant für den Erfolg der Regionaldirektion. Mittlerweile arbeitet auch Sven Scheeles Sohn Hannes Scheele ebenfalls erfolgreich im Unternehmen und engagiert sich wie sein Vater in vielfältigen Projekten seiner Heimatstadt.

PM/DOREEN VALLENTIN

Mecklenburgische
VERSICHERUNGSGRUPPE

KONTAKT

Regionaldirektion Sven Scheele
Am Markt 26 · 17309 Pasewalk
Tel.: 03973 229449 · Fax: 03973 229598
info.scheele-stresemann@mecklenburgische.com
www.mecklenburgische.de/Scheele

WIR IN UER

MAGAZIN + AGENTUR + PORTAL

MIT UNS ERREICHEN SIE MEHR!

AB SOFORT ~~22.000~~

23.000 MAGAZINE

Briefkastenverteilung

Pasewalk · Torgelow · Uede

über 100 Auslegestellen

Uecker-Randow · Uckermark

Denn weniger war gestern!

Wir beraten Sie individuell nach Ihren Wünschen. Fragen Sie uns!

info@WIRinUER.de

03976 / 25 65 005

SIE SIND GEFRAGT:
IHRE ANLIEGEN ZUR BUNDESTAGS- UND ZUR LANDTAGSWAHL

Am 26. September entscheiden Sie:
Wer soll unsere Heimatregion im Bundestag und im Landtag vertreten?

Wir werben bei diesen wichtigen Wahlen um Ihr Vertrauen. Dabei setzen wir auf Stabilität statt auf linke Experimente. Wir wollen an zahlreiche regionale Erfolge anknüpfen und setzen in unseren Inhalten auf die Lebensrealitäten des ländlichen Raums. Statt „Hätte“, „Könnte“ und „Müsste“ bieten wir Ihnen seit Jahren konkrete und greifbare Politik.

Wir haben in diesem Zusammenhang eine Bitte an Sie: **Was liegt Ihnen zur Bundestags- und zur Landtagswahl besonders am Herzen?**
Schreiben Sie uns!

CDU-Bürgerbüro
Am Markt 1, 17309 Pasewalk
Telefon: 03973-213626

kontakt@philipp-amthor.de
beate.schlupp@cdu-vg.de
kathleen.fleck@cdu-vg.de

Wir freuen uns auf Ihre Ideen und Anregungen!

Philipp Amthor
Bundestagsabgeordneter
Bundestagswahlkreis 16

Beate Schlupp
Landtagsabgeordnete
Landtagswahlkreis 36

Kathleen Fleck
Landtagskandidatin
Landtagswahlkreis 35

CDU

V.i.S.d.P.: Philipp Amthor, Pasewalker Straße 29, 17389 Anklam